



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.90  
26 November 1985

RUSSIAN

---

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДЕВЯНОСТОМ  
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в понедельник, 25 ноября 1985 года, в 9 ч. 30 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)  
позднее: Г-н САРРЕ (Сенегал)  
(заместитель Председателя)  
позднее: Г-н МАКЕКА (Лесото)  
(заместитель Председателя)

- Положение в Центральной Америке: угроза международному миру  
и безопасности и мирные инициативы: доклад Генерального  
секретаря [ 21 ] (продолжение)

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на  
русском языке и тексты устных переводов выступлений на других язы-  
ках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Гене-  
ральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам вы-  
ступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов  
соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника  
Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслужи-  
ванию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department  
of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть  
внесены в один из экземпляров отчета.

85-64540/A

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/40/737)

Г-н НОВАК (Польша) (говорит по-английски): Делегация Польши считает необходимым кратко изложить свою позицию относительно конфликта в Центральной Америке и выразить свою озабоченность в связи с угрозой международному миру и безопасности, которая возникает в связи с этой ситуацией. Польша расположена далеко от Центральной Америки, однако, опасность для мира, существующая там, выходит за рамки региона. Мы не можем молчать, когда суверенитет других государств, мир и безопасность поставлены на карту. Мир неделим, и любой местный конфликт угрожает перерасти в глобальный.

Мое правительство особенно обеспокоено, что, как указал Генеральный секретарь в своем докладе А/40/737, положение в регионе в течение этого года постоянно ухудшалось. Возрастает число угроз, военных действий и инцидентов, которые ведут к человеческим жертвам.

(Г-н Новак, Польша)

Нарастание напряженности особенно очевидно в отношении Никарагуа, страны, которая продолжает оставаться практически на осадном положении из-за действий крупной соседней державы. Эта страна является жертвой незаконных скрытых и прямых действий, направленных на дестабилизацию ее законного правительства. Давление и экономическое принуждение в отношении Манагуа усугубились, результатом чего, в частности, было наложение Соединенными Штатами эмбарго на торговлю 1 мая 1985 года. Это явилось еще одним примером навязывания крупной державой так называемых экономических санкций по чисто политическим причинам, что небезызвестно моей стране. Вряд ли стоит повторять, что такая акция, вызванная идеологическими соображениями, не совместима с соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций, в частности со статьями 1 и 2.

Выступая перед Советом Безопасности 9 мая 1985 года, моя делегация обратилась к сторонам конфликта с призывом воздержаться от каких-либо действий, направленных на дестабилизацию или подрыв положения других государств или их систем. Целесообразно отметить, что Совет Безопасности в то время принял резолюцию 562 (1985), в которой он подтвердил неотъемлемое право Никарагуа и остальных государств региона самостоятельно принимать решения об их политической и экономической жизни без вмешательства, подрывной деятельности и принуждения извне. Она также призвала все государства региона воздерживаться от любых действий против любого государства, которые могли бы помешать выполнению мирных целей Контадорской группы.

Волнующее выступление президента Республики Никарагуа команданте Даниэля Ортеги Сааведры 21 октября 1985 года содержало обширные свидетельства попыток

"подорвать демократический процесс в Никарагуа и ...игнорировать факт существования неприсоединившейся Никарагуа в центральноамериканском регионе". (A/40/PV.42, стр.7)

(Г-н Новак, Польша)

Угроза миру и безопасности в Центральной Америке не ограничивается только Никарагуа. Куба остается объектом угроз и клеветнических радиокампаний. Несмотря на готовность сальвадорских демократических сил добиться политического урегулирования в Сальвадоре на основе переговоров, положение в этой стране по-прежнему напряженное, и учащаются акты насилия. Общее развитие событий вызывает законную тревогу международной общественности.

Колоссальные страдания невинного населения, значительный экономический ущерб и потоки беженцев являются дополнительным источником тревоги для международного сообщества.

Моя делегация разделяет данную Генеральным секретарем оценку в его докладе причин кризиса в Центральной Америке. Их

"следует искать в несправедливых социально-экономических структурах и во внутренней политике". (A/40/737, п. 11)

Другими словами, это - отсутствие экономического развития, нищета, огромная социальная несправедливость, эксплуатация и репрессии со стороны привилегированного меньшинства в отношении непривилегированного большинства. Нестабильность в регионе усугубляется эксплуатацией природных ресурсов иностранными корпорациями и проведением империалистической политики вмешательства и интервенции. Именно они являются подлинными факторами дестабилизации, а не соперничество Восток-Запад или "следствие навязанной извне идеологии, разобщающей нации", во что хотят заставить нас поверить те, кто продолжает осуществлять враждебные акты против Никарагуа и демократических сил в Сальвадоре.

Все усилия, направленные на решение существующего конфликта, должны всеобъемлюще рассматриваться в свете подлинных причин кризиса. Изложив свою позицию по вопросу о кризисе в Центральной Америке, государства - участники Организации Варшавского Договора в Декларации, опубликованной 23 октября 1985 года в Софии, заявили о своей поддержке

"борьбы народов Латинской Америки за независимость и социально-экономический прогресс. Они осудили агрессивные действия

(Г-н Новак, Польша)

против Никарагуа, над которой нависла опасность прямого вооруженного вторжения, и выразили солидарность с этой страной. Была подтверждена поддержка социалистической Кубы, в адрес которой не прекращаются угрозы". (A/C.1/40/7, стр. 12)

Польша полностью разделяет вывод Генерального секретаря, содержащийся в его недавнем докладе:

"Непрерывное ухудшение за последний год положения в регионе свидетельствует о срочной необходимости изыскать справедливое, глобальное и согласованное решение в регионе". (A/40/737, п.11)

Заявляя о нашей безоговорочной солидарности с Никарагуа, мы призываем прекратить все враждебные действия против этой страны. Мы полностью поддерживаем позицию, занимаемую движением неприсоединившихся стран в отношении положения в Центральной Америке, которая нашла отражение в коммюнике, принятом 26 июля 1985 года его Координационным бюро и распространенном в качестве документа Генеральной Ассамблеи (A/39/937).

Решительное и полное осуждение всех форм терроризма со стороны Никарагуа, ее готовность вести переговоры с Соединенными Штатами и желание Манагуа представить обвинения Америки в Международный суд для вынесения решения следует отметить положительным образом. Мы призываем правительство Соединенных Штатов вернуться к процессу двусторонних переговоров, с тем чтобы добиться конкретных соглашений на основе взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела и права на самоопределение. Агрессию против Никарагуа необходимо прекратить, эмбарго на торговлю — отменить и восстановить соблюдение международного правопорядка. Территория Гондураса не должна использоваться для враждебных действий против соседней Никарагуа.

Усилия Контадорской группы представляют собой важные планы в поисках мирного решения конфликта. Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке, рабочий проект которого содержится в докладе Генерального секретаря, о котором я уже говорил, является

(Г-н Новак, Польша)

важным документом, который, после его принятия может открыть путь для прочного мира и сотрудничества в регионе и явиться рамками для мирного сосуществования между государствами этого района. Мы надеемся, что после переговоров окончательный текст учтет законные интересы безопасности всех затронутых сторон, в частности Никарагуа, как жертвы агрессии.

Когда Контадорский акт будет принят, он может сыграть со временем роль, аналогичную Заключительному акту Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, и Польша искренне надеется, что так и произойдет. Мы приветствуем незамедлительное, полное и безоговорочное принятие Никарагуа первоначального варианта Контадорского акта. Усилия Контадорской группы и дальнейшие переговоры между заинтересованными сторонами следует поддержать, и заинтересованные страны должны воздерживаться от действий, которые могут пагубно сказаться на этих усилиях.

Мы обращаемся с просьбой к обеим сторонам сальвадорского конфликта вернуться к проведению диалога на равной основе до тех пор, пока они не достигнут всеобъемлющего урегулирования, которое положит конец вооруженному конфликту и принесет мир, основанный на справедливости и уважении прав человека.

(Г-н Новак, Польша)

Международное сообщество ожидает от правительства Соединенных Штатов прекратить все враждебные действия против Никарагуа, Кубы, а также демократических сил и групп Сальвадора, во главе которых стоит Фронт национального освобождения им. Фарабундо Марти и Революционный демократический фронт, и занять конструктивную позицию и содействовать достижению решения центральноамериканского кризиса путем переговоров.

Обязанностью Организации Объединенных Наций является принятие мер по уменьшению опасности перерастания конфликта во всеобщий и поддержка всех инициатив, которые приведут к достижению прочного мира и обеспечат безопасность в регионе.

Г-н ЭРРЕРА КАСЕРЕС (Гондурас) (говорит по-испански): Латинская Америка была потрясена гибелью людей и материальными разрушениями, которые постигли наших мексиканских братьев, а затем еще более драматически — наших братьев в Колумбии. Гондурас выражает им свои соболезнования, и мы вновь подтверждаем наши постоянные чувства солидарности и поддержки.

Для того чтобы принимать конструктивное участие в этих прениях, необходимо избегать эмоций и страстей и проводить различие между основными причинами, которые побуждают народы каждой страны в Центральной Америке искать внутренние решения непосредственными факторами, порождающими международный конфликт, который разделяет центральноамериканские государства, и последствиями этого международного конфликта.

Основные причины, определяющие перемены в политике каждого государства, известны всем, это — нищета, имеющее давнюю историю угнетение народов, вовлеченных в эту ситуацию, и отсутствие соответствующего представительства и демократии в прошлом. Каждый центральноамериканский народ, осуществляя свое право на самоопределение, определение своей собственной судьбы, попытался, и это относится к большинству стран региона, преодолеть эти препятствия

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

на пути развития и социального прогресса мирным путем и стремился к обеспечению уважения и взаимопонимания - жизненно важных элементов для их взаимных отношений.

Однако, когда одно из пяти правительств Центральной Америки, правительство Никарагуа, решает следовать курсом, противоречащим ожиданиям своего собственного населения, и когда это население считает, что его основополагающие свободы грубо попираются, и вынуждено бежать из страны, обращаться за убежищем к соседним странам или восставать против правящего режима; а когда это правительство, вместо того чтобы стремиться вернуть себе доверие собственного народа и восстановить единство мирным путем, просто стремится к победе с помощью жестокого решения и внутренней борьбы, пренебрегая уничтожением человеческих жизней и серьезным ограничением основополагающих свобод и прав человека; и, более того, когда это правительство сеет семена насилия, подрывной деятельности и терроризма на словах и на деле, для того чтобы дестабилизировать соседние правительства, - именно его мы рассматриваем в качестве непосредственной причины международного конфликта, который сталкивает центральноамериканские страны друг с другом.

В результате этого меры, принятые другими государствами для обеспечения их собственного выживания, и отсутствие политического доверия в отношениях между государствами ведут к напряженности, негативному развитию, инцидентам, которые постоянно происходят в нашем регионе, а также открытию пути для других стран, пытающихся превратить Центральную Америку в зону конфронтации, которую они не решаются впрямую начать друг с другом.

Мы не намереваемся повторять в деталях то, что мы заявили недавно, выступая в Совете Безопасности 10 мая. Мы также не собираемся произносить здесь ритуальную речь. Мы хотим рассказать, что произошло со времени прошлых прений в нашей Ассамблее, не для того чтобы вдаваться в перечисление дат и совещаний, а для того чтобы



(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

привлечь внимание к проблемам, связанным с позицией и политикой правительств Центральной Америки, и к их ответственности перед собственными народами и насущными ожиданиями этих народов. Поэтому наше выступление является всего лишь попыткой разъяснить суть положения и конфликта в Центральной Америке.

Процесс переговоров Контадорской группы, который продолжается уже почти три года, может считаться успешным, если сравнивать его с ситуацией почти во всех современных конфликтах и если учитывать то, что за этот период времени удалось добиться того, что было крайне важным, то есть определить причины и последствия кризиса и таким образом сделать возможным начало поиска общего и регионального решения этой проблемы.

Как известно, этот процесс развивался постепенно. После принятия в 1983 году Документа о целях, который должен был привести к региональному и всеобщему урегулированию проблем в Центральной Америке, стало возможным подготовить проект заключительного Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке, который был подготовлен в ходе ряда промежуточных этапов к 7 сентября 1984 года, что означало завершение технического этапа переговоров и начало этапа политических переговоров.

В своих односторонних интересах правительство Никарагуа широко объявило, что оно приняло проект и что оно готово безоговорочно его подписать, причем безуспешно пыталось использовать международное давление, с тем чтобы этот текст более не обсуждался на запланированных политических переговорах. Другими словами, оно стремилось сохранить текст, который не мог быть реализован или проверен в международном плане и включал в себя обязательства, которые были обязательны для других государств, но от которых отказалось это правительство в отношении национального примирения, демократии, прав человека, разоружения, сокращения вооружений и вооруженных сил, контроля над подрывной деятельностью, прекращения присутствия военного и полувоенного персонала, советников по безопасности, а также контроля над поставками вооружений и так далее.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Несмотря на эту одностороннюю позицию, преобладало согласие, состоялись политические переговоры, которые находятся в стадии завершения. В приложении 1 к докладу Генерального секретаря на этот год (A/40/737) содержится доклад Контадорской группы от 26 сентября 1985 года, в котором подтверждаются вышеупомянутые пункты и говорится:

"Что касается предложений о согласовании Акта, то Контадорская группа заявила о своей решимости продолжать усилия по содействию заключению между правительствами стран Центральной Америки окончательного соглашения, которое заложило бы основы для соблюдаемого порядка регионального сосуществования, обеспечивающего неуклонное социально-экономическое развитие и укрепление демократических и плюралистических институтов.

В этой связи с удовлетворением было отмечено, что цели, намеченные 7 сентября прошлого года в отношении представления проекта Контадорского акта, полностью выполнены и что, поскольку завершен процесс обсуждения технических вопросов и представления на согласованных условиях замечаний к Акту и закончены интенсивные двусторонние консультации, начинается этап политических переговоров.

Поэтому Контадорская группа предложила правительствам центральноамериканских стран провести 14-15 февраля с.г. совещание полномочных представителей для достижения договоренностей о механизмах проверки и контроля и других вопросах, которые необходимо решить для подписания Контадорского акта". (A/40/737, стр. 4-5)

В результате этих политических переговоров 13 сентября этого года Контадорская группа представила правительствам стран Центральной Америки окончательный вариант Акта мира и сотрудничества в Центральной Америке. Она заявила:

"Документ представляет собой взаимосвязанный и последовательный свод обязательств, которые позволят заложить основы

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

существованию, зиждящегося на политическом доверии и доброй воле.

Мы, министры иностранных дел Контадорской группы, решили созвать 7 октября 1985 года совещание полномочных представителей, максимальная продолжительность которого составит 45 дней без последующего продления, с целью обсудить, как отмечено в сообщении о совещании, на основе положений окончательного проекта Акта следующие вопросы, включая сроки вступления в силу и срок действия обязательств:

- а) контроль над вооружениями и сокращением вооружений;
- б) механизмы выполнения и последующего осуществления обязательств в области безопасности и в политических вопросах;
- с) военные маневры.

В качестве рамок для рассмотрения этих вопросов будут взяты предложения, содержащиеся в проекте представленного Группой правового документа. Договорившись об этом, министры иностранных дел решили, что переговоры по остальным вопросам, содержащимся в Контадорском акте мира и сотрудничества в Центральной Америке, завершены. Они согласились также, что инциденты или события, которые могут произойти в регионе, не будут обсуждаться полномочными представителями и не будут обуславливать проведение их совещаний и осуществление задач.

В этот же период начнутся переговоры по вопросам оперативного характера, таким, как порядок вступления в силу, интеграция и функционирование механизмов выполнения и последующего осуществления, бюджет и штаб-квартира, что позволит приступить к реализации содержащихся в Акте обязательств. По завершении совещания полномочных представителей Контадорская группа созовет совместную конференцию министров иностранных дел, с тем чтобы приступить к подписанию Акта". (A/40/737, стр. 10-11)

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В приложениях V и VI к докладу Генерального секретаря от 9 октября 1985 года можно найти заключительный вариант Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке и относящийся к нему Пояснительный документ, которые подробно отражают ход переговоров с момента представления проекта заключительного варианта документа от 7 сентября 1984 года до представления заключительного варианта 13 сентября 1985 года.

Мы не намерены отмечать ни значительный вклад Гондураса, ни то, как правительство Никарагуа отходило от консенсуса, достигнутого полномочными представителями. Достаточно сказать, что прогресс, достигнутый в ходе переговоров, был важным и что это стало возможным только в результате желания пяти государств Центральной Америки.

Сейчас, когда та же самая группа посредников заявляет, что мы подошли к концу переговоров и только ряд вопросов остался нерешенным, Никарагуа пытается отказаться от принятия этого текста и от переговоров, в которых она участвовала более года. Эта неожиданная позиция, не соответствующая духу доброй воли, который должен преобладать в ходе переговоров, была занята для того, чтобы обусловить региональное понимание заключением двустороннего соглашения со страной, находящейся за рамками региона. Ко всеобщему удивлению, сегодня правительство Никарагуа ищет международную поддержку своей попытке возвратиться к односторонней позиции в пользу проекта окончательного варианта Акта 1984 года. Она отказывается признать свое собственное участие, которое было общеизвестно в прошлом, в принятии документа в ноябре прошлого года, касающегося совместного политического коммюнике, опубликованного Министерской конференцией в Люксембурге, относительно политического и экономического сотрудничества между странами Европейского сообщества, Испанией и Португалией и странами Центральной Америки и Контадорской группой. Учитывая это отношение, не удалось достичь успешного завершения переговоров в течение 45 дней, которые были

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

предусмотрены Контадорской группой для решения трех основных вопросов в области международных военных маневров, контроля над вооружениями и сокращением вооружения и военных сил и переговоров и утверждения статуса механизма выполнения и последующего осуществления обязательств.

Что может означать это непонятное поведение правительства Никарагуа? Не означает ли это попытки помешать решению конфликта в Центральной Америке и тем самым задержать окончательное урегулирование вопроса?

Решение центральноамериканского конфликта всегда рассматривалось и признавалось в качестве вопроса, который должен быть решен самими центральноамериканскими странами; ценный вклад Контадорской группы и ее поддержка являются попыткой сохранить этот основной аспект и продолжать решать этот вопрос в рамках Латинской Америки. В этой связи члены Организации американских государств (ОАГ) и члены Организации Объединенных Наций неоднократно из года в год оказывали поддержку исключительно региональному решению.

С начала конфликта и в ходе переговоров с целью решения конфликта неоднократно признавалось, что ответственность за мирное решение и умиротворение неоспоримо лежит на центральноамериканских правительствах.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Но сейчас правительство Никарагуа внезапно заявляет, что не поставит свою подпись под Контадорским актом, если сначала не будет заключено двустороннее соглашение с Соединенными Штатами, таким образом увязывая решение основного вопроса с двусторонним соглашением с другой страной, не относящейся к региону, и используя в качестве предлога тот факт, что эта страна поддерживает оппозицию в Никарагуа.

В других случаях, когда речь шла не только о поддержке, но также и об участии иностранных вооруженных сил в военных действиях в других регионах, Организация Объединенных Наций заявляла о том, что решение конфликта между двумя сторонами должно быть найдено этими двумя сторонами и не должно увязываться с другими посторонними вопросами, которые в свою очередь должны решаться непосредственно заинтересованными в этом сторонами в одностороннем или двустороннем порядке.

Дело в том, что в Центральной Америке происходит глубокий конфликт и разрешить его можно лишь путем принципиального соглашения между пятью странами субрегиона в целом. Невозможно допустить два различных подхода к одному принципиальному вопросу. Ни одному государству нельзя позволять использовать разные предлоги с целью ввести нас в заблуждение или отказаться от своего обязательства вести переговоры честно и мирно и решать основные вопросы, являющиеся объектом международных споров. Страны не должны игнорировать свою ответственность. Если Организация Объединенных Наций заинтересована во всеобщем соблюдении принципов Устава, то она не должна применять их одним путем в Центральной Америке и другим путем в других частях мира.

Универсальные принципы не могут применяться в зависимости от соображений, связанных с физической географией; они применяются в случаях безобразного и пренебрежительного отношения и поведения некоторых правительств; они применяются вне зависимости от

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

идеологической ориентации этих государств или политических эмоций, которые они вызывают. Недавно, 4 ноября, в нашем выступлении в ходе обсуждения вопроса о положении в Кампучии мы выразили твердую убежденность Гондураса в том, что у каждого государства - члена Организации Объединенных Наций есть высокий долг и задачи, которые требуют от них действовать рационально, исходя из высоких помыслов. Поэтому в Кампучии, Афганистане, Юго-Восточной Азии, в Центральной Америке и в других районах мира, где имеют место международные конфликты, мы должны действовать сообща, добиваясь всеобщего и безусловного признания всеми государствами без исключения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Что касается Центральной Америки, то необходимо добиваться безусловного соблюдения принципов справедливости и мирного урегулирования споров. Эти принципы не должны обесцениваться привнесением вопросов, которые, хотя они и представляют собой побочные явления, связанные с этими проблемами, не следует путать с самими проблемами. Наоборот, эти побочные трудности исчезли бы, если бы была решена основная проблема, поскольку не будет корней, питающих их. Такова моральная и правовая альтернатива, которая предлагалась в Заключительном проекте Контадорского акта 1985 года и на окончательных переговорах по неурегулированным вопросам.

Это не исключает возможности двустороннего соглашения, которое заинтересованные стороны могут пожелать заключить. Но мирное урегулирование региональных трудностей и интересов всего региона не должно подчиняться интересам одной из сторон, поскольку это представляло бы собой подавление способности всего региона принимать решения и подчинило бы судьбу региона договоренностям, которые не соответствуют устремлениям наших народов, их надеждам на независимость и суверенитет.

Кроме того, если учесть, что контадорский процесс получил широкую поддержку почти всего международного сообщества и обеспечивает

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

международный механизм для проверки и контроля, в котором будут участвовать ответственные государства, избранные всеми пятью центральноеамериканскими странами, какие еще гарантии надеется правительство Никарагуа получить, продолжая препятствовать заключению этого договора?

Никто не хотел бы, чтобы сохранялось такое положение, но факты показывают, что правительство Никарагуа намерено продолжать наращивать свои вооружения, стремясь подавить с помощью военной силы те слои населения, которые выступают против них, чтобы помешать осуществлению права никарагуанского народа на самоопределение, помешать достижению необходимого национального примирения всех никарагуанцев и таким образом выиграть время, для того чтобы активизировать свою подрывную деятельность в Центральной Америке.

Это только подливает масло в огонь конфликта и напряженности между государствами Центральной Америки, и результаты этого постепенно будут ощущаться во всем латиноамериканском регионе. С другой стороны, известно, что межгосударственные отношения не могут быть стабильными, если внутри одного из государств происходят постоянные беспорядки, как в случае с Никарагуа, где все время растет опасность войны с соседними государствами, растет одержимость в отношении необходимости обеспечения своей военной обороны, где серьезно попираются права человека.

Во имя человека, которого некоторые игнорируют, как нечто неважное и которого поэтому разрешают себе убивать в угоду одному правительственному режиму, во имя человека, во имя его достоинства мы взываем к совести международного сообщества и ожидаем понимания.

Мы говорили об отношениях между правительствами, и так как мы являемся представителями правительств, то иногда считается, что мы защищаем заранее известные политические тезисы. Однако, как



(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

демократические общества или общества, которые идут по пути политических систем, приветствующих участие представителей народа в правительстве, мы имеем право говорить от имени наших народов, будучи убежденными, что наши правительства представляют наши народы. Но мы должны проявлять необходимый реализм и понимать, что здесь, в Организации Объединенных Наций, где сталкиваются разные идеологические течения, по различным причинам ставится под сомнение право тех правительств, которые не полностью отражают интересы своих народов, представлять эти народы.

Поэтому я хотел бы затронуть вопрос, который обычно не затрагивается в традиционной дипломатической практике. Я хотел бы затронуть его, поскольку, по моему мнению, имеются эвфемизмы или ошибочные концепции, которые требуют разъяснения, чтобы достичь лучшего взаимопонимания.

Преамбула Устава Организации Объединенных Наций начинается с демократического заявления: "Мы, народы Объединенных Наций", преисполнены решимости... "объединить наши силы" для поддержания международного мира и безопасности, утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и содействовать социальному прогрессу всех народов.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Как представитель одного из таких народов, Гондураса, я хотел бы заявить, что мы лишь стремимся к миру внутри страны и миру с нашими соседями. Никарагуа должна избрать собственную судьбу на основе обсуждения со всем народом, а не только с его частью - вот что моя страна признает и что она желает видеть и при этом не руководствуется какими-то другими соображениями, ибо истинное самоопределение - это принцип, которым дорожит наш народ и который мы стремимся сохранять и укреплять в отношении самих себя.

Одним из многих важных примеров демократического духа гондурасского народа является проведение при широкой поддержке народа всеобщих регулярных выборов, которые состоялись в прошлое воскресенье и в ходе которых около двух миллионов граждан проголосовали за избрание нового президента республики, депутатов в национальный конгресс и мэров.

В этом отношении мы можем сказать, что внешние силы глубоко заблуждаются, если считают, что наши новые поколения готовы смириться с тем, чтобы быть частью сферы влияния или господства со стороны других.

В настоящее время наша основная надежда заключается в том, чтобы завершились переговоры в рамках контадорского процесса, поскольку этот процесс вызван к жизни самими центральноамериканцами и поскольку, что очевидно, на карту поставлена их собственная жизнь; завершение этого процесса, на наш взгляд, не может зависеть от одной центральноамериканской страны или сверхдержавы. Мы не можем допустить, чтобы он был подчинен двусторонним договоренностям, к которым никогда не стремились другие центральноамериканские государства, - со странами, находящимися вне региона, особенно из восточноевропейского блока и его союзниками, странами, которые предлагают поддержку в форме экономической и военной помощи, насаждения политических доктрин, идеологического экспансионизма, гонки вооружений, подрывной деятельности, саботажа и терроризма в Центральной Америке.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В международных отношениях предполагается, что правовое равенство между государствами - это не только принцип, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций, но и одно из основополагающих соображений при ведении переговоров, которое позволяет государствам требовать, чтобы в их взаимных отношениях ни одно государство не претендовало на большие права по сравнению с правами других, и ни одно государство не было свободно от обязательств, лежащих на всех.

Правительства Центральной Америки понимают, что в конечном итоге их стабильность зависит не столько от внешних событий, сколько от доверия и поддержки со стороны их собственного населения. Народы, которые верят в мирное решение существующих споров, готовы временно пожертвовать своим благосостоянием, если они доверяют своим правительствам и если они глубоко убеждены, что смогут добиться поставленных целей. Поэтому мы готовы на жертвы и в дальнейшем, если наши соответствующие правительства не разобщают нас внутри страны и сохраняют наше единство, чтобы, хотя решение временно затрудняется, мы увидели будущее, которое компенсирует наши жертвы в прошлом и вознаградит наше терпение, обеспечив лучшую жизнь будущим поколениям.

Так обстоит дело в отношении гондурасского народа, который из истории знает, что насилие никогда не приводило к длительному миру или прочному благосостоянию. Поэтому в нынешнем положении мы можем лишь призвать к разуму с целью укрепить мир, братство и сотрудничество во имя развития Центральной Америки.

Поэтому с гордостью, которую испытывает все население Центральной Америки, мы призываем уважать нашу самобытность. Пусть признаются соглашения, которых мы достигли с нашими латиноамериканскими братьями в рамках контадорского процесса, и пусть страны, находящиеся вне региона и имеющие интересы в нашем географическом регионе, уважают наше собственное, центральноамериканское, решение.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

Мы убеждены, что решение центральноамериканского вопроса будет уважаться, и именно поэтому мы выступаем против любых попыток поставить переговоры между центральноамериканскими правительствами в рамках контадорского процесса в зависимость от других факторов. Народы одного центральноамериканского государства не могут быть отрезаны от других. Мы - очень небольшие, если нас изолировать, но вместе мы - великая сила. С другой стороны, для нас оскорбительно сознавать, что нас считают полем действий для конфронтации Востока и Запада, поскольку этим оскорбляется суверенное достоинство нашего региона и ставятся под угрозу наши планы стать по праву равными государствами в сообществе свободных наций.

Центральная Америка - это один из регионов мира, где происходят серьезные политические конфликты между государствами. Последствия этих конфликтов обостряют экономическую и социальную несправедливость и тем самым парализуют все возможности для социального прогресса с целью повышения уровня жизни наших народов.

Поэтому нам не следует забывать, что устранения причин и последствий идеологической и политической конфронтации между нашими народами недостаточно, для того чтобы создать климат мира, безопасности и благосостояния, к которому мы стремимся. Мы страдаем от коренных проблем, которые не дадут сколько-нибудь долго сохранить такому климату, если не будет найдено решения проблемы нищеты и несправедливости, которые пустили корни в наших обществах.

Поэтому мы должны еще раз признать мудрость слов Генерального секретаря, когда он заявил в своем докладе в этом году:

"В настоящее время страны Центральной Америки переживают период тяжелого экономического положения, что определяет необходимость разработки координированного плана помощи".

(А/40/737, п.6)

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В свете этого мы выражаем наше удовлетворение недавней договоренностью, достигнутой центральноамериканскими странами со странами Европейского сообщества, что подчеркивается в пункте 2 их совместного коммюнике по экономическим вопросам от 12 ноября сего года. В нем говорится об

"определении путей содействия стабилизации в центральноамериканском регионе, в частности, путем осуществления деятельности, которая будет способствовать улучшению социально-экономического положения, отсталость в области которого является основной причиной социальной нестабильности".

Мы понимаем, что страны Европейского сообщества проявили великодушные и необходимую солидарность, но мы также понимаем, что экономические меры, хотя мы и надеемся, что они будут соответствовать политическим, будут недостаточными для оказания необходимой поддержки предпринимаемым самими латиноамериканцами усилиям для обеспечения стабильности и основных условий, способствующих благосостоянию Центральной Америки.

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

В связи с этим и принимая во внимание поддержку международного сообщества, мы верим и подтверждаем, что настало время понять много раз повторяемые в нашей Организации слова государств-членов, выступающих в поддержку контадорского процесса и достижения решения на прочной основе проблем Центральной Америки. В этой связи мы призываем немедленно начать экономическое сотрудничество как важное дополнение к политическому решению конфликта в Центральной Америке, который находится на пути к своему урегулированию.

Мы поддерживаем Африку в ее кризисе; мы поддерживали с самого начала и продолжаем поддерживать международные усилия, направленные на оказание помощи народам Африки в решении их кратко-, средне- и долгосрочных проблем. Мы считаем, что ответственность всех стран - и в особенности развитых стран - за сотрудничество не может ограничиваться в этом взаимозависимом мире только призывами к оказанию помощи Африке. Помощь Африке не должна прекращаться, она должна охватывать и другие регионы, в частности Центральную Америку.

Это не только что возникшее убеждение; мы уже говорили об этом 6 ноября 1984 года во время прений на Генеральной Ассамблее по вопросу "Критическое экономическое положение в Африке". Моя делегация заявила:

"Гондурас не может оставаться равнодушным перед лицом серьезной угрозы, которая причиняет сегодня страдания нашим братьям на африканском континенте, поскольку мы знаем, что тяжелые последствия этого кризиса сказываются на их социально-экономических структурах. Это касается также целого ряда других развивающихся стран. Мы знаем об этом, поскольку Гондурас - это одна из наименее развитых стран Латинской Америки и является составной частью того субрегиона, где неблагоприятные экономические условия сопровождаются неблагоприятными политическими условиями. В этой связи в исследовании,

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

проведенном в этом году Экономической комиссией для Латинской Америки, говорится:

"Центральная Америка представляет собой трагическую картину, возникшую в результате глубокого экономического кризиса, к которому следует добавить, поскольку это является типичным для Латинской Америки, серьезный политический кризис. Примерно за 13-23 года материально благосостояние населения снизилось. Возможно, наиболее серьезным является тот факт, что показатели внутренних накоплений и инвестиций упали почти наполовину всего лишь за шесть лет, серьезно подорвав, таким образом, их будущий потенциал развития".

Вследствие этого Гондурас не может оставаться равнодушным относительно серьезности и срочности, фактически трагичности ситуации в Африке. Вот почему сегодня мы выражаем глубокую солидарность с этим континентом. Гондурас также не может оставаться равнодушным в ходе этих прений, поскольку мы не хотели, чтобы неучастие в них истолковывалось как указатель на некоторые оговорки - такого рода оговорки, которые проявляются, как некоторые считают, когда сотрудничество осуществляется в отношении того или иного региона мира. Мы никогда не разделяли подобную точку зрения, поскольку мы считаем, что это ослабляет солидарность среди развивающихся стран, и поскольку мы видели, как подобные мнения приводили к ограничению потенциала сотрудничества, в котором должны участвовать все". (А/39/FV.52, стр. 39-41)

Опыт сотрудничества и каким образом оно направлялось во время кризиса в Африке должны служить примером улучшения координации международного и многостороннего содействия. Такая координация необходима в осуществлении оперативных программ Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, а также для того, чтобы добиться путем оказания реального содействия желаемого

(Г-н Эррера Касерес, Гондурас)

результата в гармоничном национальном развитии каждой страны. Мы думаем, что этот опыт может быть использован с соответствующими модификациями и что он может быть применен к тем нуждам, которые вытекают из кризисной ситуации в Центральной Америке. Мы настоятельно просим Организацию Объединенных Наций, ее членов и различные ее органы прислушаться к историческому призыву, который является порождением нынешней ситуации в Центральной Америке.

Пришло время для каждого государства-члена определить истинное содержание своей поддержки мира в Центральной Америке; это должно найти свое выражение в принятии проекта резолюции, выражающего поддержку контадорского процесса и разделяющего озабоченность пяти центральноамериканских государств, а не одного единственного государства. Мы должны помнить, что первоочередное внимание надо уделять Центральной Америке в целом, так как это является вопросом именно ее будущего, а не чьего-либо еще. Поэтому любой проект резолюции должен найти единодушное одобрение со стороны всех центральноамериканцев до того, как он будет представлен, если целью является достижение наилучшего взаимопонимания.

Но, если целью является углубление ран на теле Центральной Америки путем выдвижения проекта резолюции, лишь вызывающего еще большие разногласия, мы будем голосовать против проекта резолюции, представленного в таком неблагоприятном для нас духе.

Народы Центральной Америки ожидают ответа, соответствующего ожиданиям, вселенным в их сердца и умы поддержкой, которую не раз подтверждали члены этой Организации. Такой позитивный ответ может явиться прекрасным конкретным примером подтверждения приверженности государств-членов целям и принципам Устава.

Г-н АЛЬБАН ОЛЬГИН (Колумбия) (говорит по-испански): Я хотел бы вновь выразить нашу признательность за многочисленные проявления солидарности и предоставленную помощь моей стране со стороны международного сообщества в связи с поразившей нас страшной



(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

трагедией. Чувство поддержки столь многими дружественными народами поможет облегчить страдания нашего народа и поможет расчистить горизонт нашего будущего.

Вот уже третий год подряд Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос Центральной Америки. Многие делегации приняли участие в прениях. В прошлую пятницу мы услышали ценные идеи, которые, несомненно, помогут глубже понять суть вопроса и выяснить позиции правительств.

(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

События в Центральной Америке всегда привлекали внимание человечества из-за их глубоких последствий, связанных с жизнью жителей этого региона, и из-за стратегической позиции Центральноамериканского перешейка, который находится в постоянном контакте с миром. Для Колумбии происшедшие события имеют исключительно важное значение, поскольку она имеет тесные географические и социальные отношения со всем регионом.

Деятельность Контадорской группы рассматривалась Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях, а также представлена на нынешней сороковой сессии, в частности в трех основных документах: документ о целях от сентября 1983 года, первый вариант Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке от сентября 1984 года и заключительный вариант Контадорского акта от сентября 1985 года.

Первый документ из этих документов был единодушно поддержан правительствами всех государств Центральной Америки. Он предусматривает принятие основных принципов международного права, которые должны были одновременно и последовательно применяться в ходе всего процесса умиротворения. Я отношу к ним такие принципы, как свободное самоопределение народов, отказ от вмешательства, суверенное равенство государств, плюрализм в его различных формах, полное уважение демократических институтов, международное сотрудничество в целях развития, уважение и содействие правам человека, а также запрет терроризма и подрывных действий.

После выработки первого варианта Акта в 1984 году некоторые центральноамериканские государства попросили внести изменения, поэтому Контадорская группа работала в течение последних 12 месяцев, чтобы договориться о принятии заключительного документа, приемлемого для всех государств. Ее встречи иногда сопровождались двусторонними или пограничными инцидентами, в ходе которых Группа выступала в качестве посредника, с тем чтобы переговоры могли быть продолжены. Группа ни на миг не испытывала колебаний в своем твердом убеждении в поисках мира, примирения и развития.

(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

12 и 13 сентября этого года министры иностранных дел Контадорской группы и стран Центральной Америки встретились в Панаме, где они отметили, что подавляющее большинство обязательств, содержащихся в преамбуле Акта, принято путем консенсуса, особенно относительно тех вопросов, которые касаются ослабления напряженности и укрепления доверия, и прежде всего глав, посвященных политическим вопросам и вопросам безопасности, а также экономическим и социальным вопросам и механизму выполнения и осуществления некоторых соглашений.

Министры иностранных дел Группы созвали совещание полномочных представителей с единственной целью - обсудить вопросы контроля и сокращения вооружений, механизма выполнения и последующего осуществления соглашений в области безопасности и политики, а также договоренностей в области военных маневров и установления дат, когда эти соглашения должны вступить в силу. Совещание, которое началось 7 октября, продолжалось в течение 45 дней. Оно закончило свою работу в прошлую пятницу, достигнув соглашения по вопросам, которые были представлены на его рассмотрение, за исключением вопросов, касающихся военных маневров и контроля и сокращения вооружений. Однако, несмотря на установленный срок, правительства центрально-американских стран обратились с просьбой к правительствам стран Контадорской группы продолжить переговоры до достижения окончательного соглашения.

Мое правительство считает, что для продолжения процесса переговоров и достижения приемлемых решений спорных вопросов необходимо учитывать политическую волю правительств стран Центральной Америки, стремящихся решить сохраняющиеся разногласия между собой с помощью мирных средств. В этой связи взаимное доверие и безопасность государств особенно важны.

(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

Деятельность Контадорской группы и ее стремления получают постоянную и единодушную поддержку международного сообщества. Подавляющее большинство государств предлагало свою помощь Контадорской группе в ходе общих прений в течение этого года. В ходе сессий 1983 и 1984 годов, а также в этом году все решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, связанные с положением в Центральной Америке, принятые консенсусом, содействовали деятельности Контадорской группы.

Контадорская группа намерена вынести на рассмотрение нынешней Ассамблеи проект резолюции, который, как считает моя делегация, будет одобрен в выступлениях заинтересованных стран, поэтому он может быть принят консенсусом, как это случилось при обсуждении всех вопросов, которые рассматривала Контадорская группа.

Деятельность Группы выражается в четком желании содействовать обеспечению свободы и независимости. Наши надежды, которые являются надеждами самой Латинской Америки и подавляющего большинства народов, представленных на нашей Ассамблее, заключаются в том, что правительства стран Центральной Америки от имени своих народов разделяют преимущества диалога, солидарности и чаяний континента, свободного от оков, который провозглашает свою политическую зрелость и, как только будет достигнут мир, заложит основы подлинного экономического, культурного и социального развития.

Значение текущей работы, которая проходила в течение этих месяцев, можно подытожить следующими словами президента Бетанкура:

"Наряду со взрывоопасными районами, где речь идет об универсальном мире и спокойствии, Контадора дала надежды на решение и поддерживала теорию о том, что конфликт должен и может быть решен только самими вовлеченными в него сторонами; она выступила в качестве сторонника диалога, стимулировала диалог и действовала в качестве благородного посредника в случаях необходимости и с согласия сторон. Другими словами,

(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

она осуществляла свою деятельность на основе добровольного сотрудничества и с согласия лидеров стран Центральной Америки. В ходе этой работы, которая продолжалась более 33 месяцев, был выработан Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке, который является новой и смелой попыткой и который, если он станет международным общественным договором, будет представлять собой революционный механизм понимания регионального мира между странами с различными системами правительств, являющихся в географическом плане соседями".

Было бы уместно повторить следующие слова, которые содержатся в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО):

"Поскольку войны зарождаются в умах людей, именно в умах людей мы должны развивать идею защиты мира".

Всякое великое свершение в истории человечества требовало изменения мышления и отношения. Сегодня мы должны стремиться к такому мировому порядку, в котором агрессивный национализм и экспансионизм в качестве мер укрепления и защиты узких национальных интересов были бы уничтожены.

(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

Мы должны создать мир, где больше не было бы места фанатизму, для того чтобы поддержать различные точки зрения и где разнообразие можно было бы сохранить, избегая предвзятого мнения и ненависти.

Необходимо обеспечить такое положение, чтобы конфликты, возникающие в различных географических районах, не всегда связывались с наличием двух диаметрально противоположных полюсов, которые рассматривают себя центром мира. Именно в этом заключается смысл Контадорской группы: дать возможность стран Центральной Америки выразить независимо свою собственную философию, свои собственные устремления и свою собственную точку зрения в том, что их затрагивает непосредственным образом.

Правительства Контадорской группы работали с проникательностью и фантазией; они проявили историческое понимание, что решение проблем стран Центральной Америки должно быть найдено ими самими без вмешательства извне; таким образом принципиальное решение должно быть достигнуто путем переговоров между самими странами Центральной Америки.

Контадорская группа была создана, когда это было необходимо, в свете условий в нашей региональной организации как инструмент, который мог бы действовать быстро и гибко в районе, где все возрастала опасность конфронтации. Хотя очень тяжело примирить различные точки зрения, Контадорская группа выполняла свои задачи в очень короткие сроки времени. Контадорская группа выступает за мир для того, чтобы те, кто серьезно обеспокоен экономической и социальной справедливостью, могли достичь своих целей - подлинной демократии и справедливости.

В некоторых странах Центральной Америки произошли серьезные изменения в избирательной системе, которые являются важными перспективами для будущего.

(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

Ни один современный колумбиец не может представить себе, чтобы его страна могла оказывать содействие тираническим правительствам, подобным тем, которые имелись в некоторых странах региона в прошлом. Наша страна проявляет большую симпатию к тем странам, где соблюдаются гражданские свободы и свобода печати, т.к. без этого не может быть демократии; мое правительство приветствует единодушную поддержку договоренности, в соответствии с которой государства Центральной Америки решили обеспечить демократическое представительство, политический плюрализм, свободу выражения и уважения habeas corpus. Мы приветствуем также единодушное принятие главы, которая касается укрепления уважения прав человека. Все эти факты являются весьма важными и связаны с искренней решимостью стран Центральной Америки модернизировать свои нации и подготовить их к подлинному экономическому и социальному развитию.

11-12 ноября проходила вторая встреча между Европейским экономическим сообществом, Испанией и Португалией и государствами Центральной Америки и Контадорской группы. В ходе этой встречи имел место диалог по политическим и экономическим вопросам, который имеет исключительное значение для стран Центральной Америки. Был достигнут консенсус в отношении организационных условий для эффективного многостороннего сотрудничества между двумя регионами. Для того чтобы содействовать стабилизации в Центральной Америке удалось принять решение на приоритетной основе поддерживать региональные проекты, которые были определены общим соглашением. Это соглашение гарантирует доступ товаров Центральной Америки на европейские рынки, стабилизацию цен на их товары, а также сотрудничество между финансовыми учреждениями.

Аналогично страны - участницы конференции вновь предложили оказать содействие процессу умиротворения Центральной Америки в рамках Контадорской группы.

Очень трудно найти конструктивную поддержку, которая более соответствует потребностям и желаниям стран Центральной Америки,

(Г-н Альбан Ольгин, Колумбия)

чем то, что обсуждалось на этой исторической встрече. Моя делегация приветствует проведение таких переговоров и предусматривает достижение лучших результатов путем сотрудничества в итоге такого серьезного и твердого политического решения.

Мое правительство понимает, что невозможно сочетать развитие с гонкой вооружения, поскольку они взаимно исключают друг друга. Мы **иногда** слышим следующие замечания. Разве можно оставаться равнодушным, когда узнаешь, что стоимость прототипа современного бомбардировщика эквивалентна годовой зарплате 250 000 преподавателей или строительству и оснащению 75 больниц на 100 коек каждая. Когда стоимость современного танка эквивалентна стоимости тысячи классов для 30 000 детей в странах третьего мира. Вопросы, которые еще предстоит решить в рамках Контадорского акта, связаны с этим и с возможностями развития, они имеют исключительное значение для стабильности Центральной Америки.

Следует отметить, что конфронтации и конфликты в регионе породили поток беженцев, которые находятся в прифронтовых лагерях в исключительно трудных условиях. Контадорская группа также разрабатывает меры по репатриации, обеспечению их здоровья, образования, занятости и безопасности.

В свете этих принципов и четких целей Колумбия принимает участие в работе Контадорской группы, будучи убежденной в том, что она содействует миру и процветанию народов Центральной Америки и стран, в которых мы живем. Таким образом, она будет содействовать обеспечению мира в этом полушарии планеты, одинокому путнику в космическом пространстве, которая нам была дана господом для жизни.



Г-н ХЮКЕ (Германская Демократическая Республика) (говорит по-английски): Народ и правительство Германской Демократической Республики разделяют обеспокоенность и тревогу, выражаемые большинством народов и правительств в связи с продолжающимся обострением положения в Центральной Америке и Карибском бассейне, о чем мы, как и другие государства, уже предупреждали на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. При значительном увеличении числа вмешательств во внутренние дела и проведении постоянной политики угроз и шантажа в массовом масштабе предпринимаются попытки подменить, особенно в этом регионе, подлинное международное право империалистической политикой с позиции силы.

Подобные действия, которые нашли отражение в ходе конфронтации и наращивания вооружений, направлены, в частности, против тех народов, которые пошли по пути строительства общества, политический строй которого вызывает большое раздражение хорошо известных кругов.

Мир является свидетелем махинаций тех реакционных кругов, которые, прибегая к политической клевете, военным и экономическим угрозам и шантажу, предпринимают безнадежные, но опасные попытки сдержать социальный прогресс в Никарагуа и повернуть ход истории вспять. Применение торговой и экономической блокады против Никарагуа представляет собой еще один шаг в попытке поставить героический никарагуанский народ на колени. Этот явный маневр шантажа был подвергнут, как вам известно, решительному осуждению со стороны международной общественности и большинства государств-членов Организации Объединенных Наций.

В политической Декларации, принятой в Луанде 7 сентября этого года, министры иностранных дел стран движения неприсоединения справедливо отметили, что

"... эти новые акты политического и экономического давления наряду с военными действиями должны рассматриваться в рамках

(Г-н Хюке, Германская  
Демократическая Республика)

более широкого плана дестабилизации и ликвидации правительства Никарагуа и что они увеличивают опасность региональной войны и препятствуют необходимому диалогу, содействие которому оказывается Контадорской группой в целях достижения политического решения региональных проблем на основе переговоров".

Сорок лет спустя после окончания второй мировой войны, которая привела к созданию антигитлеровской коалицией Организации Объединенных Наций в целях сохранения мира общими усилиями, более чем когда-либо необходимо обеспечить такое положение, при котором реализм и здравый смысл преобладали бы в международных делах. Только тогда будет возможно осуществить надежды, возложенные народами на эту сороковую юбилейную сессию, а именно то, что она должна внести весомый вклад в уменьшение опасности возникновения ядерной войны и в мирное урегулирование конфликтов. Она должна это сделать особенно в свете серьезного обострения нынешнего международного положения в результате существования конфликтов и напряженности, таких, как в Центральной Америке.

Софийская Декларация, озаглавленная "За устранение ядерной угрозы и поворот к лучшему в европейских и мировых делах", которая была принята в прошлом месяце руководителями государств-членов Варшавского Договора, подчеркивает вновь прямую взаимосвязь между мирным урегулированием существующих международных конфликтов и более здоровой международной обстановкой. В Декларации говорится:

"Мир неделим, и любой локальный конфликт в нынешней напряженной международной обстановке чреват опасностью перерастания в столкновения крупного, даже глобального масштаба. Необходимо решительно покончить с империалистической политикой силы и вмешательства во внутренние дела других стран, с актами агрессии, разрешать конфликтные ситуации

(Г-н Хюке, Германская  
Демократическая Республика)

и споры между государствами мирным путем, полностью уважать право каждого народа на самостоятельное определение своей судьбы". (А/С.1/40/7, стр. 11)

Германская Демократическая Республика подтверждает свою позицию, заключающуюся в том, что нет ни одного противоречивого международного вопроса, который нельзя было бы урегулировать мирными средствами. Это также верно и по отношению к Центральной Америке. Нас убеждает в этом растущее изо дня в день число выступающих против авантюристической и чрезвычайно опасной политики с позиции силы и диктата со стороны агрессивных империалистических кругов в отношении Никарагуа и других суверенных и независимых государств и народов. В Центральной Америке эта империалистическая политика направлена против народа, который более шести лет назад начал упорную борьбу за мир, независимость, демократию и социальный прогресс, стремясь обрести полную национальную самобытность и суверенитет. Германская Демократическая Республика с уважением и симпатией наблюдает за развитием этой страны, которая добилась значительных успехов на пути национальных и демократических преобразований, будь то в области образования, здравоохранения или других областях, направленных на улучшение уровня и условий жизни самых широких слоев населения.

Развитие положения в Никарагуа свидетельствует о способности народа создать избранный им социальный строй, при котором невежество и нищета, постоянные спутники прошлого, искореняются поэтапно. Демократический характер политической системы новой Никарагуа стал очевидным в ноябре 1984 года, когда в этой стране проходили свободные и демократические президентские и парламентские выборы. Народ Никарагуа, для того чтобы продолжать идти по избранному пути, прежде всего нуждается в мире и ликвидации угроз извне. Правительство Германской Демократической Республики разделяет мнение большинства государств о том, что центрально-американский конфликт можно решить мирным путем, если принципы

(Г-н Хюке, Германская  
Демократическая Республика)

международного права, такие, как право народов на самоопределение, запрещение вмешательства во внутренние дела, уважение суверенитета и неприменение силы, будут строго соблюдаться.

Международная общественность все более решительно требует покончить с политикой государственного терроризма, которому Никарагуа все еще подвергается. Беспочвенная клевета против ряда государств и оскорбления, направленные против их руководителей, не могут ввести в заблуждение международную общественность и заставить ее забыть о том, кто действительно совершает агрессивные и террористические акты или оказывает им широкую поддержку.

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своей резолюции 562 (1985) вновь подтвердил

"суверенитет и неотъемлемое право Никарагуа и других государств свободно выбирать свои собственные политические, экономические и социальные системы, развивать свои международные отношения в соответствии с интересами своего народа без вмешательства извне, подрывных действий, прямого или косвенного принуждения или угроз любого рода".

Можно напомнить, что все члены Совета Безопасности одобрили эту резолюцию. А теперь международное сообщество ожидает, что слова будут сопровождаться делами. Эти дела будут заключаться в следующем: прекращение, а не предоставление политической, материальной и военной помощи наемникам Сомосы в размерах, превышающих миллионы долларов, дающих им возможность продолжать акты убийства и террора; снятие экономической блокады против Никарагуа и возобновление диалога в Мансанильо, с тем чтобы содействовать миру, стабильности и безопасности в регионе.

(Г-н Хюке, Германская  
Демократическая Республика)

В мире растет тревога в связи с политикой вмешательства в Центральной Америке. Политические деятели всего мира, и особенно Латинской Америки, выступают с требованием уважения права народов на самоопределение в регионе и решение проблем мирными средствами, исключая вмешательство, угрозы и давление. Деятельность Контадорской группы также направлена на достижение этой цели. Германская Демократическая Республика неоднократно заявляла о своей поддержке усилий государств Контадорской группы, рассматривая их в качестве каждого вклада в мирное и справедливое урегулирование конфликтов этого региона.

Этот процесс следует сохранить; он требует политической воли всех сторон. Тот факт, что подавляющее большинство стран выступило за поддержку успешного контадорского процесса, дает ясно понять, что силы, намеревающиеся заблокировать переговоры, находятся в меньшинстве.

Германская Демократическая Республика неоднократно выражала свою позицию по положению в Центральной Америке. Мы еще раз хотим подчеркнуть, что необъявленная война против Никарагуа, постоянное вмешательство во внутренние дела этой страны и любая политическая, материальная и военная помощь контрреволюционным бандам наемников должны быть прекращены. Германская Демократическая Республика поддерживает предложения Никарагуа, направленные на поиск политического решения проблем, в целях ослабления напряженности в Центральной Америке и обеспечения мира и безопасности для всех народов региона.

От имени моей делегации я хотел бы подтвердить, что Германская Демократическая Республика выражает солидарность с народом Никарагуа, который борется за сохранение и защиту достижений сандинистской революции. Моя страна и впредь будет прилагать усилия, с тем чтобы народы Центральной Америки могли бы свободно выбрать

(Г-н Хюке, Германская  
Демократическая Республика)

свою политическую, экономическую и социальную системы и жить в условиях мира и безопасности.

Г-н ФИШЕР (Австрия) (говорит по-английски): Австрия по-прежнему глубоко обеспокоена положением в Центральной Америке. За прошлый год увеличилось число пограничных инцидентов, причем в некоторых странах продолжают внутренние вооруженные конфликты. Иностранное вмешательство и расширение кризиса по-прежнему представляют собой серьезную опасность. Прогресс в направлении демократии протекает медленно и сталкивается с постоянными препятствиями. Основная часть населения Центральной Америки по-прежнему лишена политических и экономических прав.

Позвольте мне объяснить то, как Австрия понимает кризис в Центральной Америке. С нашей точки зрения, нынешние проблемы коренятся в экономических и социальных условиях региона. Давление, которое нарастало на протяжении десятилетий или даже столетий в силу эксплуатации и угнетения, сейчас быстро изменяет политическую обстановку в Центральной Америке. Конечно, положение различно в каждой стране. Демократические институты Коста-Рики гарантируют высокую степень социального мира и стабильности. В других странах жесткие политические структуры вызывают насильственные восстания и в одном случае революцию. Сложное политическое развитие стран Центральной Америки в свою очередь вызывает недоверие, напряженность и военную конфронтацию.

Если причины кризиса в Центральной Америке объясняются условиями, существующими в регионе, то тогда и решение следует искать в региональных рамках. Лишь народы Центральной Америки могут принимать решения о том, в чем заключаются их подлинные интересы. Именно они должны урегулировать свои разногласия и объединить свои усилия в создании лучшего будущего. Иностранное вмешательство с любой стороны и под любым предлогом лишь обострит положение. Было

(Г-н Фишер, Австрия)

бы серьезной и даже опасной ошибкой навязывать подход Восток-Запад в конфликтах, которые по сути дела касаются таких вопросов, как нищета и неравенство. Вовлечение Центральной Америки в водоворот соперничества сверхдержав неизбежно приведет к эскалации напряженности и расширению конфликта. Лишь подлинный региональный мирный процесс может обеспечить стабильность и прогресс в Центральной Америке.

Контадорская инициатива по-прежнему представляет собой наилучшую надежду на достижение мира в Центральной Америке. Я хотел бы выразить глубокую признательность Австрии правительствам Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы за их непрекращающиеся усилия по достижению всеобъемлющего политического урегулирования кризиса. Контадорская группа сталкивалась с огромными трудностями, и иногда прогресс казался практически невозможным. Однако группа продолжала свою работу, хорошо понимая, что альтернатива — это война и иностранное вмешательство. Австрия приветствует проект Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке, который приложен к докладу Генерального секретаря. По нашему мнению, он представляет собой хорошо сбалансированные и надежные рамки для урегулирования кризиса в Центральной Америке.

Мы полностью согласны с государствами Контадорской группы, когда они подчеркивают в проекте акта важность национального примирения и развитие представительных и плюралистических демократических систем. Лишь справедливое и равное участие всех социальных групп в политическом процессе может обеспечить политическую стабильность. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что выборы в законодательный орган, состоявшиеся в марте в Сальвадоре, представляют еще один шаг в направлении развития демократии в этой стране. В то же время мы обеспокоены тем, что переговоры между правительством и Революционным демократическим фронтом — Фронтом национального освобождения им. Фарабундо Марти, которые были начаты столь

(Г-н Фишер, Австрия)

благоприятно в прошлом году в Ла-Пальме, не возобновлены. Выборы в ноябре 1984 года в Никарагуа также были позитивным событием. Однако мы с опасением отмечаем, что политическая обстановка в стране в последние месяцы ухудшилась. В особенности нас беспокоит недавнее провозглашение чрезвычайного положения. Мы надеемся, что эта тенденция будет обращена вспять и будут приняты решительные меры для укрепления демократии в Никарагуа. Очевидно, что шансы демократизации значительно увеличатся, если будет ликвидировано военное давление на эту страну извне.

Австрия приветствует всеобъемлющие и подробные положения проекта акта в отношении военных аспектов вопросов безопасности. Мы всегда считали, что проблемы в Центральной Америке не могут быть решены с помощью вооруженной силы или же наращивания военных арсеналов.



(Г-н Фишер, Австрия)

Обязательства в отношении уведомления о маневрах, вооружениях и численности войск, об иностранных военных базах и советниках, о торговле оружием, запрещении поддержки нерегулярным силам и терроризм не только представляют собой действенный подход к решению проблем безопасности в Центральной Америке, но и в случае их осуществления они могли бы также послужить ценным примером достижения договоренностей по вопросам региональной безопасности в других частях мира. Естественно, при наличии высокой степени недоверия между некоторыми государствами региона потребуются эффективный механизм проверки для обеспечения соблюдения обязательств.

Как признается в проекте Контадорского акта, третий важный элемент действенного мирного процесса — это политика, учитывающая коренные экономические и социальные причины кризиса. Меры правительств региона по обеспечению основы экономического прогресса и укрепления социальной справедливости должны быть дополнены международными усилиями по оказанию помощи в решении острых экономических проблем. В этой связи мы приветствуем созыв в Люксембурге второй встречи государств — членов Европейского сообщества, пяти центральноамериканских государств и Контадорской группы. Австрия, со своей стороны, и впредь будет активизировать свое экономическое сотрудничество с Центральной Америкой.

В заключение позвольте мне выразить надежду на то, что продолжающиеся усилия Контадорской группы, направленные на содействие заключению и подписанию Контадорского акта, увенчаются успехом. Серьезность положения в регионе свидетельствует о настоятельной необходимости мирного решения. Настойчивые усилия Контадорской группы дадут уникальную возможность. Сейчас прежде всего необходима политическая воля центральноамериканских государств и других сторон, имеющих важные интересы в регионе, воспользоваться этой возможностью и подготовить почву для мирного, гармоничного и стабильного будущего Центральной Америки.

Г-н СИКАУЛУ (Замбия) (говорит по-английски): 17 декабря 1984 года эта Ассамблея, в частности, настоятельно призвала:

"все пять центральноамериканских правительств ускорить свои консультации с Контадорской группой в целях завершения процесса переговоров, направленного на скорейшее подписание Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке...".

(резолюция 39/4, пункт 1)

Несмотря на этот призыв и непрерывные усилия Контадорской группы по поискам урегулирования центральноамериканского кризиса на основе переговоров, положение далее обостряется. Это ухудшение положения проявляется в эскалации агрессии, вооруженных нападениях, экономическом давлении и других действиях, которые поддерживаются внешними силами и направлены против независимости, суверенитета и территориальной целостности Никарагуа.

Мы считаем, что активизация этих актов является частью более широкого плана, направленного не только на дестабилизацию положения в Никарагуа, но и на свержение ее законного сандинистского правительства. Этот план повышает опасность развязывания всеобщей войны и является преднамеренным препятствием для нынешнего диалога, который поддерживает Контадорская группа с благородной целью достижения на основе переговоров справедливого решения кризиса в Центральной Америке. Такая всеобщая война использовалась бы на идеологическом фронте соперничества Восток-Запад, что отвлекло бы внимание от коренных причин конфликтной ситуации в Центральной Америке. Этому искушению необходимо противостоять.

Положение в Центральной Америке не может быть решено при помощи военной силы. Такая сила не только обострит, но и усугубит конфликт. Это положение можно разрешить путем ликвидации коренных причин кризиса. Эти причины носят двойной характер: во-первых, проблемы Центральной Америки уходят корнями в прошлое. Они отражают основные систематические диспропорции, экономические лишения и

(Г-н Сикаулу, Замбия)

социальную несправедливость, которые являются наследием колониализма. Второй аспект - это внешний фактор, внешние силы, чье вмешательство в дела региона и внутренние дела государств в Центральной Америке лишь усугубляет и без того нестабильное положение.

Поэтому мы считаем, что любая неоправданная задержка в нормализации положения в Центральной Америке на прочной основе признанного в международном масштабе Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке не только поставит регион на грань всеобщей войны, но и продлит страдания и муки народов Центральной Америки. Эти народы страдают достаточно долго: им нужна передышка от страданий и мук. Это означает, что настоятельно необходимо отказаться от зыбкой политики, основанной на вмешательстве, интервенции, конфронтации и войне. Необходимо искать прочие решения, законность которых основана на всеобщей поддержке самих народов Центральной Америки, а не на решениях, навязываемых извне и не учитывающих стремлений народов этого региона.

Народы Центральной Америки верят в усилия Контадорской группы стран, в которую входят Колумбия, Мексика, Панама и Венесуэла, и надеются, что эта группа добьется необходимого политического урегулирования в их регионе. Контадорская группа представляет собой наилучшую надежду на успех в поисках всеобъемлющего и постоянного решения центральноамериканского кризиса, поскольку это - подлинно региональная инициатива, направленная на решение кризиса политическими средствами. В этой связи Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке является планом, представляющим основополагающее значение в деле дипломатического решения положения в Центральной Америке.

Моя делегация в этой связи хотела бы воздать должное Контадорской группе за ее мудрые и настойчивые усилия, которые привели к заключению этого важного акта. Тот факт, что Контадорская группа добилась успеха в этой деятельности, отражает ее настойчивость и

(Г-н Сикаулу, Замбия)

приверженность делу достижения стабильности, мира и безопасности в Центральной Америке. Моя делегация хотела бы также воздать дань уважения пяти странам Центральной Америки за их вклад в Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Замбия надеется, что все заинтересованные страны вскоре сочтут возможным подписать Контадорский акт. Отрадно, что Никарагуа уже проявила свою готовность подписать Акт без предварительных условий. При наличии доброй воли и духа подлинной приверженности делу мира, безопасности и справедливости в Центральной Америке остальные проблемы, по нашему мнению, могут и должны быть решены.

(Г-н Сикаулу, Замбия)

С учетом шаткого положения в Центральной Америке на этом критическом этапе, необходимо, чтобы все государства, имеющие интересы в этом регионе, положительно этому содействовали, в частности воздерживаясь от опрометчивых действий, которые легко могут поставить под угрозу хрупкие консультации и переговоры.

Моя делегация приветствует создание 29 июля 1985 года в Лиме, Перу, Группы поддержки Контадоры, состоящей из Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая, которая должна усилить действия, направленные на достижение мира в Центральной Америке. Нет сомнений в полезности этой Группы поддержки, и мы убеждены, что она внесет существенный и положительный вклад в дело активизации политических действий Контадорской группы. Создание этой Группы является еще одним проявлением решимости всей Латинской Америки положить конец центральноамериканскому кризису в ближайшее время.

Диалог, который был начат в мае 1984 года между Соединенными Штатами Америки и Никарагуа в Мансанильо, Мексика, также имеет жизненно важное значение в этом отношении. Мы сожалеем, что диалог между двумя государствами был приостановлен. Мы считаем, что им следует дать еще одну возможность. Поэтому мы призываем правительства Соединенных Штатов и Никарагуа возобновить без промедления их диалог с целью достижения соглашений, которые способствовали бы нормализации их отношений и региональной разрядке. Мы с удовлетворением отмечаем в этом отношении, что Никарагуа высказало готовность возобновить эти важные консультации. Мы призываем другую сторону откликнуться.

Нет надобности говорить, что Организация Объединенных Наций играет важную роль в направлении и поддержке усилий Контадорской группы. Чтобы преуспеть, Контадорской группе необходима решительная поддержка Организации Объединенных Наций. Конкретно говоря, Организация Объединенных Наций должна приложить все усилия, чтобы поддержать силы примирения и дать импульс мирному процессу.

(Г-н Сикаулу, Замбия)

Организация Объединенных Наций должна вновь продемонстрировать свой моральный авторитет, снова обратившись к заинтересованным странам с призывом ускорить свои консультации с Контадорской группой для достижения регионального консенсуса по оставшимся вопросам, для того чтобы сделать возможным успешное завершение контадорского процесса. Замбия, как неприсоединившаяся страна и член этой Организации, полностью привержена этому делу.

Г-н САМУДИО (Панама) (говорит по-испански): Прежде чем выступить перед этой Ассамблеей по вопросу о положении в Центральной Америке, г-н Председатель, я хотел бы выразить чувства моего народа по поводу чудовищной трагедии, постигшей наших братьев в Колумбии. По двум причинам во время этой сессии Генеральная Ассамблея прерывала прения для того, чтобы высказать свою поддержку двум латиноамериканским странам, Мексике и Колумбии, ставшим жертвами бесконтрольной ярости природы. Обе эти страны являются членами контадорского процесса и посвящают свои усилия тому, чтобы обеспечить жизнь народов Центральной Америки в мире и гармонии. Сегодня они повержены в печаль, которая постигла их детей перед лицом ужасных человеческих и материальных потерь, обрушившихся на два города, Мехико и Армеро.

В этой ситуации Панама не может не высказать сочувствия нашего народа и правительства, мы поражены с каким великим благородством, народы Мексики и Колумбии преодолевают кризис, проявляя усердие и взаимопомощь, трудясь совместно и получая материальную помощь и поддержку со стороны государств-членов Организации Объединенных Наций.

Вот уже третий год подряд Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о положении в Центральной Америке. Однако в этом году прения проходят в рамках сороковой годовщины основания Организации Объединенных Наций, в ходе празднования которой все члены этой Организации единодушно подтвердили свою приверженность целям

(Г-н Самудио, Панама)

и принципам Устава и свою преданность делу мира и сотрудничества. Мы хотим выразить искреннюю надежду на то, что этот возобновленный дух мира может принести счастливые плоды в деле Центральной Америки.

Панама, один из членов - основателей Организации Объединенных Наций, которая строит свою международную политику на неукоснительной приверженности Уставу Сан-Франциско, хочет подтвердить действительность следующих принципов: права народов на самоопределение; уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности государств; невмешательства во внутренние дела других государств; неприменения силы или угрозы ее применения в международных отношениях; мирного урегулирования споров; суверенного равенства государств; уважения прав человека; и священного права каждого народа свободно и в мире определять свое развитие, свою собственную политическую, экономическую и социальную системы.

Через сорок лет после основания Организации Объединенных Наций эти принципы, составляющие опору современной цивилизации, имеют особое значение, когда речь идет о рассмотрении положения в Центральной Америке, потому что неотступное соблюдение этих принципов является ключом для достижения справедливого и прочного мира в этом регионе.

Моя страна, как, я уверен, и подавляющее большинство государств международного сообщества, с возрастающим беспокойством следит за ухудшением положения в Центральной Америке за последний год. Мы видим усиливающуюся напряженность и существующее там недоверие, а также серьезную угрозу мирному процессу, осуществляемому Контадорской группой. Как совершенно справедливо сказал Генеральный секретарь в своем докладе о положении в Центральной Америке, несмотря на усилия Контадорской группы, положение продолжает ухудшаться. В частности, мы наблюдаем увеличение числа двусторонних инцидентов, актов насилия с последующим ураном в

(Г-н Самудио, Панама)

в плане материального разрушения и потери человеческих жизней, а также устных конфронтаций и споров, которые ведутся в таких выражениях, что временами ощущается серьезная угроза миру в регионе.

Эта опасная тенденция побудила министров иностранных дел Кондаторской группы подчеркнуть в своем коммюнике от 22 июля 1985 года, что существует насущная необходимость для правительств Центральной Америки как можно скорее достичь мирных соглашений, которым они высказывали приверженность в Документе о целях в сентябре 1983 года. В этих соглашениях они подчеркнули решимость правительств Центральной Америки добиваться ослабления напряженности и прекращения конфликтной ситуации в регионе, обеспечивать строгое выполнение норм международного права, уважать и гарантировать соблюдение прав человека, принимать меры, ведущие к установлению или усовершенствованию представительных, плюралистических демократических систем и поддерживать действия, направленные на достижение национального примирения в тех случаях, когда общество оказалось глубоко разделенным \*.

---

\* Г-н Сарре (Сенегал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.



(Г-н Самудио, Панама)

Министры иностранных дел Контадорской группы торжественно подчеркнули обязательство правительств региона создать политические условия для достижения следующих целей: гарантировать безопасность, целостность и суверенитет государств региона; прекратить гонку вооружений; запретить создание на их территориях иностранных военных баз или другой любой формы внешнего военного вмешательства; сократить число военных советников с целью окончательного запрещения их присутствия, предотвратить и запретить незаконную торговлю оружием; предотвратить использование территории для любой военной или технической поддержки с целью дестабилизации правительств в регионе; обратить внимание на проблему беженцев; осуществлять программы экономического и социального развития; укреплять процесс интеграции в Центральной Америке и использовать финансируемую и внешнюю техническую помощь для поддержки национальных усилий в области развития.

Короче говоря, министры Контадорской группы вновь подчеркнули в своем коммюнике от 22 июля 1985 года наличие ряда обязательств, которые взяли на себя правительства стран Центральной Америки в 1983 году в Документе о целях; осуществление этих обязательств послужило бы обращению вспять негативной спирали в регионе и созданию условий, ведущих к миру.

Учитывая опасное ухудшение положения в регионе, Контадорская группа настоятельно ищет пути достижения взаимопонимания, которое способствовало бы миру и сотрудничеству среди стран Центральной Америки и позволило бы предотвратить обострение напряженности и применение силы для решения острых проблем региона.

В этой связи был отдан максимальный приоритет усилиям, направленным на завершение переговоров по Контадорскому акту мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Моя делегация имела честь информировать Ассамблею на тридцать девятой сессии 7 сентября 1984 года о том, что Контадорская группа вручила правительствам Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы,

(Г-н Самудио, Панама)

Гондураса и Никарагуа пересмотренный вариант Контадорского акта. Это был результат интенсивных и продолжительных переговоров, охватывавших обязательства, которые взяли на себя центральноамериканские государства в качестве основы для достижения эффективного, стабильного и прочного мира на перешейке.

В резолюции 39/4 от 26 октября 1984 года Ассамблея с удовлетворением отметила подготовку этого документа в качестве основного шага, направленного на создание основы для регионального сосуществования. Ассамблея обратилась к пяти правительствам стран Центральной Америки с призывом ускорить свои консультации, ведущие к завершению переговоров и скорейшему подписанию акта. Было подчеркнуто, что это будет способствовать выполнению обязательств, содержащихся в тексте, и облегчит вступление в силу различных механизмов для выполнения этого акта.

С момента представления пересмотренного акта проходили активные консультации и переговоры, нацеленные на сближение позиций и достижение соглашений между правительствами стран Центральной Америки в отношении остающихся нерешенными вопросов. В результате выполнения такой сложной задачи, что потребовало около года, 13 сентября этого года Контадорская группа представила центральноамериканским правительствам заключительный проект Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке, в который входили предложения, представленные самими центральноамериканскими правительствами, а также предложения, которые, по мнению Контадорской группы, являются справедливым и сбалансированным компромиссом по наиболее сложным вопросам.

Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности министры иностранных дел Контадорской группы вручили лично Генеральному секретарю текст окончательного проекта акта, который был издан в качестве приложения 5 к докладу Генерального секретаря по вопросу о положении в Центральной Америке (А/40/737).

(Г-н Самудио, Панама)

В коммюнике, которое было принято на заключительном заседании встречи министров иностранных дел Контадорской группы и центральноамериканских стран 12 и 13 сентября 1985 года в Панаме, говорится, что окончательный проект акта представляет собой взаимосвязанный и последовательный свод обязательств, которые позволят заложить основы существованию в атмосфере доверия и доброй воли.

В коммюнике также отмечается, что правительства стран Центральной Америки с помощью консенсуса выразили желание поддержать большинство обязательств, содержащихся в преамбуле Акта и касающихся вопросов разрядки напряженности и укрепления доверия, и прежде всего поддержать главы, касающиеся политики, безопасности, экономических и социальных вопросов, а также механизмов выполнения и последующего осуществления обязательств.

С тем чтобы завершить переговоры по вопросам, которые не были решены, министры иностранных дел Контадорской группы и стран Центральной Америки решили созвать встречу полномочных представителей 7 октября 1985 года продолжительностью не более 45 дней, где они намерены обсудить только следующие вопросы: первое, контроль над вооружениями и сокращением вооружений; второе, механизмы выполнения и последующего осуществления обязательств в области безопасности и в политических вопросах; третье, военные маневры. Также на полномочных представителей была возложена задача рассмотреть оперативные вопросы, такие, как вступление в силу, включение и функционирование механизмов выполнения и последующего осуществления обязательств, бюджет и местонахождение.

Взяв также обязательство, министры решили, что переговоры по другим вопросам, содержащимся в соглашении, были завершены. Другими словами, мы, кажется, очень близко подошли к окончательному соглашению.

В соответствии с возложенным мандатом на них полномочные представители провели три встречи в Панаме, последняя из которых состоялась 21 ноября, в день истечения сорокапятидневного срока.

(Г-н Самудио, Панама)

Хотя эти полномочные представители не смогли прийти к соглашению по всем пунктам повестки дня, они решили вопросы, связанные с механизмом выполнения и последующего осуществления окончательных положений Акта. Вопросы военных маневров, контроля и сокращения оружия еще должны обсуждаться.

Я полагаю уместным подчеркнуть, что по истечении сорокапятидневного срока правительства стран Центральной Америки заявили о своей готовности продолжить переговоры в рамках Контадорской группы до достижения окончательного соглашения.

В этом плане я хотел бы с этой трибуны заявить о полной готовности моей страны продолжать упорно стремиться к достижению мира, стабильности, безопасности, сотрудничества и развития в Центральной Америке.

Однако мы хотели бы подчеркнуть нашу убежденность, которую разделяют страны Контадорской группы, в том, что ответственность за установление мира в регионе падает непосредственно на правительства центральноамериканских стран, и избежать ее они не могут. Контадорская группа никогда не брала на себя ответственность и полномочия, не положенные ей. Контадорская группа хочет только быть полезной и играть роль беспристрастного посредника, способствуя сближению сторон и укреплению диалога, переговоров и сотрудничества среди стран Центральной Америки, которые сами вершат свою судьбу.

(Г-н Самудио, Панама)

В ходе нынешней сессии мы еще раз услышали выражение полной поддержки и солидарности со стороны международного сообщества, включая и те страны, которые заинтересованы в связях с регионом, поддержки усилий, предпринимаемых Контадорской группой в целях достижения мира. Этот международный консенсус не только подтверждает законность и ценность деятельности Контадорской группы, но также ясно свидетельствует о моральной и политической ответственности всех правительств, стремящихся к мирному решению регионального конфликта.

Как это ни парадоксально, несмотря на широкий международный консенсус в поддержку Контадоры и неоднократные заявления о поддержке ее деятельности, мы являемся свидетелями действий, которые никак не содействуют созданию благоприятной атмосферы для переговоров и политического урегулирования разногласий, а наоборот, наносят ущерб хрупкому климату разрядки и диалога, который с таким трудом удалось создать Контадорской группе.

Моя делегация считает, что ни гонка вооружений, ни присутствие иностранных военных сил, ни какая-то другая открытая или скрытая деятельность не содействуют делу мира; делу мира не содействуют также и саботаж, подрывные действия, терроризм, иностранное вмешательство во внутренние дела государств, а также политические, экономические, военные или иные меры, которые направлены на подрыв независимости и стабильности государств региона.

Кроме того, моя делегация считает, что поощрение и укрепление демократических представительных и плюралистических систем необходимы для достижения целей мира в регионе, и что нарушение прав человека и основных свобод несовместимо с желанием достичь мира.

Поэтому мы с удовлетворением отмечаем выборы, которые имели место вчера в Гондурасе, а также выборы, которые проходили в этом месяце в Гватемале, выборы, которые были в Сальвадоре, и выборы, которые будут проходить в феврале будущего года в Коста-Рике.

(Г-н Самудио, Панама)

Эти выборы подтверждают твердую тенденцию к укреплению демократии и установлению свободы в регионе. Эти принципы, как отметила Контадорская группа, представляют собой основные шаги на пути к примирению, реконструкции, и повышению благосостоянию всех народов Центральной Америки.

Поэтому моя делегация настоятельно призывает все центрально-американские страны, а также всех тех, кто имеет интересы в регионе и связи с ним, отказаться от любых действий, которые могут обострить и без того хрупкое положение в этом районе. Они должны отказаться от любой деятельности, которая может помешать усилиям, направленным на достижение мира; они должны проявлять максимальную политическую волю, чтобы создать атмосферу, благоприятную для всестороннего урегулирования путем переговоров, для расширения областей взаимопонимания, для проведения консультаций и контактов, которые способствовали бы скорейшему завершению процесса переговоров, и избегать каких-либо инцидентов, которые могут подорвать этот процесс.

Международному сообществу необходимо проявлять постоянную бдительность, для того чтобы не допустить обострения положения, которое серьезно угрожает международному миру и безопасности. Мы обращаемся с призывом к международному сообществу укрепить солидарность с делом мира в Центральной Америке, активизировать быстрейшее подписание и осуществление Контадорского акта и великодушно откликнуться на нужды экономического и социального развития народов Центральной Америки.

В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть важность встречи, имевшей место в Люксембурге 11-12 ноября, между государствами - членами Европейского сообщества, Испанией и Португалией и странами Центральной Америки и Контадорской группы в качестве продолжения политического диалога и экономического сотрудничества, начало которому было положено в Сан-Хосе, Коста-Рика, в сентябре прошлого года.

(Г-н Самудио, Панама)

Соглашение о сотрудничестве, подписанное в Люксембурге, между странами Центральноамериканского перешейка и Европейским экономическим сообществом (ЕЭС), представляет собой конкретное свидетельство политической воли со стороны обоих регионов, направленной на укрепление сотрудничества во имя общих целей мира, развития и демократии.

Мы считаем, что подписание этого соглашения и деятельность, связанная с этим, положительно скажутся на Центральной Америке; это будет содействовать созданию климата доверия и поможет странам этого района укреплять взаимное сотрудничество в целях активизации экономического и социального развития своих народов.

Такая поддержка со стороны Европейского экономического сообщества является позитивным элементом, стимулирующим мир в Центральной Америке. Поскольку неоднократно отмечалось, что мир и подлинная стабильность будет действительно воплощаться, только если они основываются на экономическом развитии, благосостоянии, социальной справедливости и общем процветании стран Центральной Америки.

Моя страна также приветствует как исключительно важный шаг решение правительств Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая создать механизм политической и дипломатической поддержки, имея в виду активизировать миротворческую деятельность Контадорской группы. Это решение является конкретным выражением единодушной воли латиноамериканских народов, направленное на оказание содействия, своими силами и с растущим чувством солидарности, поиску решения своих собственных проблем.

В ходе тридцать восьмой и тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея приняла консенсусом резолюции, в которых выражалась твердая поддержка Контадорской группы и содержался призыв к государствам Центральной Америки завершить процесс переговоров подписанием Контадорского акта мира и сотрудничества.

(Г-н Самудио, Панама)

В настоящее время, когда контадорский процесс достиг такого рубежа, что кажется, что мы находимся на пороге заключения окончательного соглашения и можем питать конкретную надежду на достижение мира, моя делегация считает, что было бы исключительно полезно, если бы Генеральная Ассамблея на этой сессии приняла на основе консенсуса всех членов Организации резолюцию, которая решительно подтвердила бы политическую и моральную поддержку Организации Объединенных Наций глобального решения центральноамериканского кризиса на основе переговоров в рамках контадорского процесса. Такая резолюция показала бы, что Организация Объединенных Наций использует весь свой международный авторитет для поддержки усилий, направленных на достижение мирного соглашения в регионе путем консенсуса, как предусмотрено в Контадорском акте мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Г-н ПАПАЙОРДЖИ (Албания) (говорит по-испански): В ходе тридцать восьмой сессии после изучения положения в Центральной Америке Генеральная Ассамблея подтвердила право стран этого региона самим определять свою собственную судьбу, без какого-либо вмешательства извне. В то же время Ассамблея осудила акты агрессии против суверенитета, независимости и территориальной неприкосновенности государств этого региона. В прошлом году были широко осуждены многочисленные вмешательства и акты агрессии со стороны Соединенных Штатов в Центральной Америке. Такая же позиция поддерживалась в различных организациях и на международных и региональных конференциях. Несмотря на это, положение в данном регионе вместо того, чтобы улучшаться, продолжает обостряться и ухудшаться.



(Г-н Папайорджи, Албания)

В этих условиях все мирные, свободолюбивые и прогрессивные государства не могут оставаться равнодушными; необходимо проявить законную тревогу, поскольку это положение представляет собой серьезную угрозу независимости стран Центральной Америки и свободе их народов, других латиноамериканских государств, а также международному миру и безопасности.

В отношении развития событий в Центральной Америке ясно бросается в глаза ряд фактов: непрекращающееся открытое вмешательство США; военное, экономическое, политическое и дипломатическое давление со стороны американской администрации; концентрация американских войск в различных странах региона, которые постоянно осуществляют маневры и проводят продолжительные учения у границ Никарагуа; засылка в эту страну банд наемников, подготовленных и вооруженных США, с целью смещения законного правительства Никарагуа и поддержка многочисленных актов и планов, направленных на подрыв мира и безопасности в регионе.

Весь мир является свидетелем того, как американские империалисты отвергают инициативы, направленные на решение проблем Центральной Америки без вмешательства извне, свидетелем того, как Соединенные Штаты разжигают огонь всяческими средствами, насаждая вражду среди центральноамериканских народов, стремясь разобщить их и подтолкнуть к братоубийственной войне, тем самым создав условия для крупномасштабного военного вмешательства. Речь идет не больше не меньше, как о необъявленной войне американского империализма против Никарагуа. Соединенные Штаты направили острие своей агрессивной политики в этом регионе на Никарагуа, поскольку ее народ продемонстрировал, как можно свергнуть ненавистные фашистские проамериканские диктатуры и что может сделать народ, каким бы малым он ни был, когда речь идет о защите его свободы, независимости и национального суверенитета.

(Г-н Папайорджи, Албания)

Времена изменились в пользу народов и социального прогресса. В Латинской Америке, как и во всем мире, народы восстали и ведут борьбу за свое национальное и социальное освобождение, за подлинную демократию, против угнетения, нищеты и социальной несправедливости, навязанных им диктаторскими режимами, поддерживаемыми американским империализмом.

Советские социал-империалисты, со своей стороны, намереваются воспользоваться обстановкой в регионе в своих гегемонистских интересах. Те, кто оккупировал Чехословакию и Афганистан, сейчас хотят предстать в роли сторонников народов Центральной Америки и даже их друзей. Они делают это для того, чтобы проникнуть сюда и заполнить вакуум, созданный в результате нанесения поражения американскому господству в ходе освободительной борьбы народов этого региона. Подобная деятельность, несомненно, обостряет напряженность и в еще большей степени осложняет положение. Она создает предлог для американского империализма представлять борьбу за национальное и социальное освобождение этих народов региона лишь как подрывные действия советского социал-империализма. Мы считаем, что советско-американские переговоры по вопросу о положении в Центральной Америке и других регионах мира являются выражением их сотрудничества в целях достижения господства и гегемонии.

Но как свидетельствует история, империалистические и социал-империалистические планы терпят крушение на фоне решительной борьбы народов, направленной на защиту ценой кровопролития и жертв, их свободы и суверенных прав. С тем же столкнутся их планы и в отношении борьбы народов Центральной Америки и всего латиноамериканского региона.

Анализируя этот вопрос, великий и незабвенный руководитель албанского народа товарищ Энвер Ходжа среди прочего отмечал:

(Г-н Папайорджи, Албания)

"Народы Латинской Америки ведут кровопролитную борьбу с фашистскими диктатурами, которые сохраняют власть при помощи непосредственного содействия со стороны империализма Соединенных Штатов. Растет и углубляется революционное и освободительное движение, во многих случаях ему удалось добиться победы над врагами и оказаться победителем. Недавним свидетельством этого является триумф революции в Никарагуа, которая покончила с одним из самых кровавых режимов - режимом Сомосы, революция в Сальвадоре и т.д. На "задворках" Соединенных Штатов свирепствуют жестокие ураганы, которым нельзя воспрепятствовать ни силой оружия, ни долларами".

Народ и правительство Народной Социалистической Республики Албании продолжает энергично выступать против актов агрессии и злобных планов империализма Соединенных Штатов, советского социалимпериализма и других империалистических держав, против вмешательства под любым предлогом во внутренние дела стран Центральной Америки и всего мира. Проблемы Центральной Америки могут быть решены лишь народами Центральной Америки, без вмешательства других держав, и прежде всего двух сверхдержав.

Мы поддерживаем право народа Никарагуа на свободное существование на своей собственной земле, в равной степени мы поддерживаем суверенитет и независимость этой маленькой страны и справедливую борьбу сальвадорского народа, других народов Центральной Америки и всего латиноамериканского континента за свободу, независимость и подлинную демократию в борьбе против империалистического вмешательства.

Г-н РОСАЛЕС РИВЕРА (Сальвадор) (говорит по-испански): Во-первых, я хотел бы вновь заявить о солидарности Сальвадора с правительством и народом Колумбии в связи с трагедией, только что обрушившейся на них в результате стихийного бедствия - извержения вулкана

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

Невадо дель Руис. Мы передаем наши глубокие соболезнования Колумбии, как мы сделали это в связи с недавней катастрофой, вызванной землетрясением в Мексике.

Внешняя политика Сальвадора характеризуется рядом постоянных факторов, в частности в отношении пункта, озаглавленного "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы". И, действительно, мы полностью соблюдаем основной принцип невмешательства во внутренние и внешние дела других государств. Таким образом, мы избегаем любых действий, которые могут рассматриваться как провокационные и тем более агрессивные в отношении интересов и суверенитета других стран Центральной Америки. Мы безоговорочно придерживаемся принципов самоопределения народов, уважения территориальной целостности государств, суверенного равенства государств и мирного решения споров. Короче говоря, Сальвадор придерживается норм международного права.

Мы уже говорили и не устанем повторять, что для подрыва мирного процесса в Центральной Америке достаточно было одной единственной центральноамериканской стране возвести в ранг государственной политику, направленную на установление внутреннего тоталитаризма и внешней гегемонии, и, следовательно, навязать ее гражданам антидемократическую модель марксистского типа, неотъемлемой частью которой является экспорт аналогичной революции в соседние страны. Имеет место явное несоответствие между демократическим режимом и тоталитарной государственной структурой. Если добавить к этому чрезмерную и абсурдную милитаризацию, которую подразумевает такая модель, положение становится нетерпимым и, естественно, приводит к росту подозрения и конфронтации.

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

Пытаясь исправить такое ненормальное положение дел, мы решили в духе доброй воли поддержать инициативу Контадорской группы, и важным этапом в этой инициативе являются 2I пункт, содержащиеся в Документе о целях. 2I пункт являются основными руководящими принципами для формулировки договора, который мог бы привести к решению проблем Центральной Америки, если бы этот договор содержал бы все элементы, необходимые для обеспечения эффективного выполнения всех его положений. Последующие проекты актов, предложенные странами Контадорской группы, имеют такое же направление, и достижение цели становится все более очевидной с каждым днем.

В центральноамериканском регионе за одним лишь исключением — Никарагуа — проходит процесс демократизации. Таким образом, как в Сальвадоре, так и в Гватемале и Гондурасе проведение выборов продолжает укреплять демократию. Что касается нашей страны, то 3I марта 1985 года в Сальвадоре были проведены абсолютно свободные выборы по всей национальной территории для избрания депутатов в законодательную ассамблею и муниципальные советы, в ходе которых преобладало уважение к народной воле. Гватемала только что завершила выборы президента, также проведенные в условиях свободы. Ни один кандидат при первом туре голосования не получил достаточного числа голосов, чтобы стать президентом республики, но вскоре будет решен вопрос между двумя кандидатами, набравшими наибольшее число голосов. Сальвадор уверен, что предстоящие выборы в Гватемале будут проходить в том же духе свободы выбора.

В прошлое воскресенье в Гондурасе были проведены народные выборы президента Республики. Эти выборы, так же как и в прошлые годы, проводились при всех необходимых гарантиях осуществления права граждан на выборы.

Коста-Рика, являющаяся демократической страной и поддерживающая веру в ценности свободы, законности и справедливости, проведет выборы президента в 1986 году.

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

Вышеотмеченные факты свидетельствуют о демократическом характере и волеизъявлении народов Центральной Америки, получающих возможность осуществить право на выборы своих руководителей в условиях полной свободы при наличии всех юридических возможностей для политических группировок участвовать на равноправной основе. Это находится в явном контрасте с насильственными методами тех групп меньшинства, которые, поскольку они не располагают широкой массовой поддержкой среди населения, тщетно пытаются добиться власти, используя наименее оправданные доводы и силу оружия. Народы Центральной Америки выступают против фальсифицированных выборов, методов навязывания predetermined результатов и использования насилия для достижения власти. Демократической альтернативой является подлинный процесс соперничества между различными идеологическими группировками, причем каждая стремится убедить и добиться победы в ходе честного процесса, уважающего волю народа, которая является основой конституционной власти, для узаконивания правительственных органов и для создания должного правового порядка и системы, включая основополагающий закон государства в случае их нарушения.

Сальвадор считает, что политика сандинистского правительства лежит в основе существующих проблем в Центральной Америке. Мы считаем, что Никарагуа шла по оппортунистическому и авантюристическому пути, который привел к ее собственному кризису и обострению остальных проблем. Ее политика экспорта революции под предлогом солидарности с движениями, ведущими подрывную деятельность аналогичного толка, привела к созданию острой напряженности в этом районе.

19 мая 1985 года раздел газеты "Нью-Йорк таймс" "Обозрение за неделю" под заголовком "Сальвадор вынуждает партизан перейти к обороне", содержал следующее сообщение:

(говорит по-английски)

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

"Две недели назад армейские части устроили засаду и захватили одного из старших командиров мятежных сил Нидия Диаса, который якобы имел важные документы. Еще один старший командир Наполеон Ромеро, который утверждает, что он сдался, сообщил в интервью на прошлой неделе, что мятежники с трудом находят поддержку. (Осенью прошлого года кончилась провалом попытка мятежников насильственным путем набрать новых бойцов). Г-н Ромеро, выступая в присутствии должностного лица правительства, добавил, что мятежники также испытывали недостаток в поставках. Куба и Никарагуа, заявил он, предоставляют 70 процентов боеприпасов и взрывчатых веществ, которые используют партизаны. Военный штаб мятежников действует в Сальвадоре, сказал он, но каждая из пяти военных фракций имеет отделение в Манагуа".

(далее говорит по-испански)

Проводя стратегию содействия недоверию и выступая в качестве жертвы империалистических маневров, Никарагуа стремилась скрыть очевидное - вмешательство во внутренние дела своих соседей, и в частности Сальвадора, в качестве части ее агрессивной экспансионистской политики в Центральной Америке с позиции силы, которая в свою очередь опирается на наращивание вооружений.

Сальвадор располагает обширным досье подобной агрессивной и интервенционистской деятельности Никарагуа. В качестве примера мы можем привести один абзац из длинной статьи, которая была напечатана в "Нью-Йорк таймс мэгэзин" 28 апреля сего года и подписана ответственным ведущим латиноамериканским ученым Марио Варгас Лиоса, цитирующим самого команданте Ортегу:

(говорит по-английски)

"Мы говорили, что готовы вернуть на Родину кубинцев, русских и остальных советников. Мы готовы приостановить оказание военной помощи или любой другой помощи через Никарагуа Сальвадору и мы готовы согласиться с международной проверкой".

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

(далее говорит по-испански)

Это - красноречивое признание.

Это было подтверждено статьей, озаглавленной "Сальвадорские мятежники вновь требуют поделиться властью", которая появилась в "Нью-Йорк таймс" несколько дней назад, 18 ноября. Прокомментировав предложение руководителей Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократического Фронта (ФНОФН) - аналогичное предложению Аягуало, статья отмечала:

(говорит по-английски)

"Вновь отходя от предыдущих предложений, документ мятежников признает, что партизаны получают помощь извне и предлагают прекратить это, если правительство также прекратит получать помощь извне".

(далее говорит по-испански)

В качестве иллюстрации к этому замечанию особый интерес представляет документ А/40/858 от 6 ноября 1985 года.

Приблизительно год назад сандинистское правительство провозгласило свое желание, чтобы после решения Никарагуа поступить таким образом, прочие страны Центральной Америки также подписали проект Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке от 7 сентября без каких-либо изменений или поправок. Другие правительства стран Центральной Америки встретились в установленные сроки и до крайнего срока 15 октября 1985 года представили свои замечания, предусматривающие переход на следующий консультативный этап, в ходе которого будут обсуждаться поправки, имеющие целью сохранить баланс интересов и представить контрпредложения от обеих сторон.



(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

Другие страны внесли предложения, чтобы сделать Акт более точным, механизм проверки и контроля более эффективным, чтобы Акт продемонстрировал необходимые гарантии строгого соблюдения обязательств, которые должны взять на себя страны в соответствии с этим Актом. На следующий год сандинистское правительство пересмотрело свою позицию, заявив, что не согласится с необходимым сокращением уровня своих вооружений и более того, привнеся посторонний элемент в виде попытки увязать с правовой структурой обязательства Соединенных Штатов Америки, являющихся третьей стороной в процессе переговоров. Эти заявления, сделанные председателем Ортегой в ходе встреч, проведенных в Люксембурге, между центральноамериканскими и контадорскими странами и странами Европейского экономического сообщества, Португалии и Испании, показывают подлинные намерения правительства Манагуа, которые кристально ясны в их откровенной грубости. Это правительство хочет использовать процесс Контадоры в качестве средства сокрытия своих необузданных военных амбиций и экспансионистской политики.

Разве не является позиция Никарагуа равносильной требованию о том, чтобы в качестве предварительного условия для подписания любой из стран Контадорского акта, каждая страна данного региона просила Советский Союз дать указание Кубе прекратить поставки оружия через Никарагуа экстремистским военным группам меньшинства, действующим в других странах Центральной Америки, особенно в Сальвадоре. Желательность устранения проблем Центральной Америки из контекста конфронтации Восток-Запад не означает отсутствия фактических элементов и факторов, которые указывают в этом направлении. Те, кто опровергает это, действуют вслепую. Необходимо снизить тон конфронтации, что внесло бы вклад в дело процветания всего центральноамериканского региона.

Своими действиями Никарагуа привнесла элемент, который можно считать равнозначным тому, чтобы пустить под откос процесс Контадоры. Фактически она указала, что будет поднимать вопросы,

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

которые не поддаются решению самих стран Центральной Америки, которые по существу одни имеют законное право обсуждать свое собственное будущее на основе принципа самоопределения и в соответствии с принципом национального суверенитета. Предмет переговоров является исключительным делом центральноамериканцев. Даже сам процесс Контадорской группы зависит в плане его поддержки от воли пяти стран Центральной Америки.

Решение сандинистов привело бы к такому положению, при котором была бы предпринята попытка нейтрализовать контадорский процесс путем привнесения вопросов, не имеющих отношения к этому процессу. Философия, лежащая в основе Контадорской группы, заключается в том, что именно пять непосредственно заинтересованных стран Центральной Америки найдут юридические и политические формулы латиноамериканского характера региональному сосуществованию. Это исключает вмешательство в переговоры со стороны любой из сверхдержав. Признать выходящие за рамки региона нелатиноамериканские факторы означало бы вверить решения наших проблем другим странам и исказить существо контадорской инициативы. Поскольку национальное примирение должно быть обеспечено самими сторонами без вмешательства извне, центральноамериканские страны и только они с помощью своих латиноамериканских братьев в рамках Контадорского форума будут проводить переговоры и беседы и разрабатывать всеобъемлющие одновременные решения проблем региона на основе обязательных документов, содержащих необходимые гарантии.

Гордость Центральной Америки требует этого, и мы, таким образом, отвергаем как постороннее, не имеющее отношения и вредное делу, любое предложение, направленное на то, чтобы доверить существо решения регионального конфликта третьим сторонам. Таким образом, мы будем решительно выступать против любого плана или программы, которые предусматривают замену Контадорского форума и которые допускают или поощряют вмешательство или влияние в наши дела не входящих в регион государств.

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

Но поведение правительства Никарагуа нас не удивляет. Как мы не удивлены и репрессивными тоталитарными мерами, принятыми в соответствии с внутренней политикой в сфере личных свобод и нашедших отражение в недавнем заявлении конференции епископов, состоявшейся в Никарагуа.

Антидемократическое правительство не может принимать демократических мер. Демократия основывается на идее о том, что те, кому принадлежит власть, считаются с волей народа, что находит выражение в методах подлинного национального обсуждения. Таким образом, Никарагуа не изменила своей пагубной позиции, и дипломатические усилия, прилагаемые в рамках контадорского процесса в конце концов, окажутся бесплодными.

Довод о необходимости обороны от сверхдержавы был впервые использован в качестве предлога для широкомасштабного вооружения. Теперь в качестве предлога используется партизанское движение; однако не предпринимаются попытки исследовать путь, ведущий к примирению на основе диалога, как сандинистское правительство предлагало в других ситуациях. Никому нельзя диктовать, как вести диалог и каковы условия подобного диалога, поскольку это является вопросом внутренней юрисдикции каждого государства. Мы не согласимся в качестве предлога для установления военной гегемонии в этом регионе, нарушающей разумное равновесие в уровнях вооружений, с тем доводом, что необходимо вести борьбу с партизанскими движениями, которые состоят из самих никарагуанцев, выступающих против режима.

Концепции государственного тоталитаризма сочетаются с усилением терроризма, который в свою очередь поддерживается режимами, содействующими действиям террористов и защищающими их в целях экспансионизма, посредством подготовки террористов, оказания им материальной помощи и предоставления убежищ. В качестве противодействия таким тоталитарным представлениям мы должны стремиться к такому

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

демократическому обществу, в котором структуры и политические институты правительства соответствуют потребностям и пожеланиям народа. Ни один народ не может считать достойным абсурдное уничтожение своего собственного национального богатства, состоящего в инфраструктуре мостов, дорог, общественных зданий, муниципалитетов, электростанций и магистралей, плотин, связи, железных дорог и их подвижного состава. Строительство этих общественных сооружений дорого обошлось прошлому и нынешнему поколениям; судьба будущих поколений также зависит от них. Как мы можем считать нормальным уничтожение национального богатства в результате террористических акций для достижения дискредитировавших себя политических целей? Контадорский акт не представляет собой какой-либо магической формулы, которая в мгновение покончит с разрушительной деятельностью, но мы говорим о ней, поскольку она является частью картины региональных проблем.

Решение всегда должно быть направлено на укрепление демократических структур посредством мер примирения на основе желания народов Центральной Америки, которые больше всего хотят работать в условиях мира и свободы.

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

Если к уничтожению национального богатства добавить достояние людей, учесть проведение преступных кампаний, политические похищения, мы видим даже еще худшую картину. Поэтому все демократические страны, борющиеся против терроризма, должны удвоить свои усилия, с тем чтобы пресечь их и в то же время поддержать процесс демократизации.

Конференция в Люксембурге по политическому диалогу и экономическому сотрудничеству между странами Европейского сообщества, Испанией и Португалией и странами Центральной Америки и Контадорской группы, состоявшаяся 11-12 ноября, привела к составлению документа, отражающего имевшее место обсуждение. Среди прочего там говорится:

"Министры иностранных дел подтвердили свое общее убеждение в том, что политический диалог и экономическое сотрудничество должны способствовать:

поддержке усилий, направленных на прекращение насилия и нестабильности в регионе, в особенности усилий государств Центральной Америки в рамках дипломатических инициатив Контадорской группы, которая с самого начала получила поддержку стран Европейского сообщества;

способствовать на основе предложений контадорского процесса всеобъемлющему региональному политическому решению, которое исходило бы от самого региона и опиралось на принципы независимости, невмешательства, самоопределения и нерушимости границ;

способствовать быстрой реализации Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке, что позволит обеспечить всеобъемлющее, прочное региональное решение, являющееся целью на пути к прогрессу на основе достигнутых соглашений и обязательств, которые изложены в заключительном коммюнике совместного заседания министров иностранных дел стран Центральной Америки и Контадорской группы 12-13 сентября 1985 года в Панаме;

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

содействовать созданию атмосферы доверия, которая позволит государствам Центральной Америки жить в мире и способствовать взаимному сотрудничеству в целях укрепления своей интеграции, и обеспечивая тем самым свое экономическое и социальное развитие;

содействовать дополнительным усилиям стран Центральной Америки по достижению межрегионального сотрудничества и сотрудничать в преодолении экономических диспропорций и социальных несправедливостей, которые в значительной степени лежат в основе политической нестабильности;

способствовать укреплению в рамках национальных юридических систем демократическим принципам и институтам и содействовать национальному примирению во всех странах региона в рамках плюралистских, политических и социальных систем с целью прекращения конфликтов и напряженности, существующей в регионе Центральной Америки;

развивать и гарантировать во всех странах права человека и основные свободы такие, как уважение неприкосновенности личности, свобода прессы, свобода профсоюзов и свобода вероисповедания, как это определено в международных пактах и во Всеобщей декларации прав человека;

создать в рамках контадорского процесса и в соответствии с международным правом надежную систему региональной безопасности, которая обеспечивала бы эффективные условия и политику, направленную на прекращение гонки вооружений во всех ее аспектах, создание системы контроля над вооружением и сокращение вооружений и войск, ликвидацию иностранного военного присутствия и предупреждение действий по дестабилизации, таких, как терроризм, подрывная деятельность и саботаж;

выполнение на практике Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке с учетом всех политических, экономических и социальных целей, а также целей безопасности,

(Г-н Росалес Ривера, Сальвадор)

которые были поддержаны правительствами всех стран Центральной Америки, когда они приняли документ о целях Контадорской группы 9 сентября 1983 года".

Как конференция в Люксембурге, так и недавняя встреча пяти центральноамериканских стран в Панаме в рамках контадорской инициативы дают нам хорошие основания полагать, что, если мы оставим в стороне неуступчивые позиции, возможно удастся добиться всеобъемлющего политического урегулирования на основе переговоров и положить конец насилию и нестабильности в регионе.

Сальвадор надеется, что здравый смысл, добрая воля и компромисс возобладает во всех центральноамериканских странах, которые несут полную ответственность за решение исторической задачи, связанной с поиском урегулирования проблемы Центральной Америки.

Г-н АБДУЛ КАДИР (Малайзия) (говорит по-английски): Наблюдая за развитием событий в Центральной Америке за год, прошедший со времени принятия последней резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, становится очевидным, что мир в Центральной Америке столь же недостижим, как и ранее. По сути дела, мы видим дальнейшее обострение напряженности в регионе. Так, в Сальвадоре, несмотря на выборы в марте прошлого года, насилие возросло, а переговоры между правительством и Революционно-демократическим фронтом и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти по-прежнему не возобновляются.

В особенности самые серьезные опасения и прогнозы вызывает положение в отношении Никарагуа. Многочисленные инциденты, особенно на границе между Никарагуа и Гондурасом при участии вооруженных сил и иногда с участием гражданских лиц, толкают обе страны еще ближе к грани войны. Существует также напряженность между Никарагуа и Коста-Рикой. В то же самое время переговоры в Мансанильо между Соединенными Штатами и Никарагуа по-прежнему прерваны, и не имеется перспектив для их возобновления.

(Г-н Абдул Кадир, Малайзия)

Несмотря на укрепление атмосферы доверия и доброй воли, как мы надеялись, события в регионе вызывают все большее ощущение страха, подозрения, отчаяния среди стран Центральной Америки. Имеется даже чувство неизбежности открытой войны, которая питается постоянными военными маневрами, массовым наращиванием вооружений, частыми столкновениями противостоящих сил, саботажем, актами терроризма. Все это не содействует усилиям международного сообщества, в особенности усилиям Контадорской группы, для того чтобы найти всеобъемлющее, мирное и прочное решение давним проблемам Центральной Америки. Напротив, эти негативные тенденции еще больше затрудняют и осложняют поиски мира.

Правительство и народ Малайзии, хотя находятся далеко от региона в географическом отношении, с глубоким беспокойством рассматривают все более опасное положение в Центральной Америке и продолжающиеся страдания народов этого региона. Малайзия прекрасно знает, что не может быть простого решения нынешнего положения эскалации насилия и взаимных упреков. Однако такое решение должно быть начато с признания, что речь идет о праве народов на безопасное существование в рамках своих границ и на такую жизнь, которую они для себя выбирают без какой-либо формы внешнего вмешательства. Мир и безопасность могут быть обеспечены лишь при полном уважении суверенитета, независимости, территориальной целостности государств, принципов невмешательства и неприменения силы как инструмента внешней политики.

Мир и безопасность также смогут быть обеспечены лишь в обстановке экономического развития и социальной справедливости. Застой и несправедливость порождают конфликт, который внешние державы зачастую с удовольствием используют. Мы также должны признать, что проблема Центральной Америки должна быть решена лишь только самим народом этого региона. Необходимо отказаться от политики силы. Мы должны поощрять приверженность диалогу, соблюдение основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также способствовать прекращению всех угроз нападения и враждебных актов, которые лишь усугубляют и без того сложившееся трудное положение.



(Г-н Абдул Кабир, Малайзия)

Именно в этом духе Малайзия приветствует усилия Контадорской группы по изысканию равноправного, всеобъемлющего решения проблем региона на основе переговоров. Несмотря на недостатки, контадорский процесс остается единственной эффективной инициативой, которая может восстановить мир в Центральной Америке. Он представляет собой подлинно региональные усилия по уменьшению разногласий между сторонами в конфликте и постепенному созданию условий, при которых можно будет заложить основы мира.

Первый Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке признает наличие идеологического плюрализма в регионе, а также необходимость подтверждения политических обязательств, которые не только обеспечат ликвидацию угрозы против государств региона, но в то же время подтвердят святость принципов самоопределения, а также политической и экономической независимости. Эта инициатива касается непосредственно самой проблемы, а также будущего региона и впервые позволяет странам Центральной Америки добиться консенсуса, который был бы отражен в правовых обязательствах, взятых на себя сторонами. Контадорский акт касается целого ряда политических, экономических и социальных проблем, проблем в области безопасности и направлен на то, чтобы облегчить восстановление мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Малайзия хотела бы подтвердить здесь нашу твердую убежденность в том, что Контадорский акт мира и сотрудничества представляет собой единственный эффективный и практический подход к облегчению положения в Центральной Америке. Мы должны приветствовать эту инициативу, которая направлена на то, чтобы применять некоторые основополагающие принципы международного поведения в конкретных обстоятельствах в Центральной Америке. Мы вновь заявляем, что мы не можем согласиться с экспортом революции или контрреволюции. Мы должны осудить любые усилия с любой стороны, направленные на финансирование диссидентских элементов, на поощрение противодействия путем пропаганды и других средств в целях дестабилизации

(Г-н Абдул Кадир, Малайзия)

правительств посредством оказания открытого или скрытого давления. В контексте Центральной Америки предложения Контадорской группы касаются тех вопросов и путей, которые полностью соответствуют принципам Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы в этой Ассамблее должны продолжать поощрять и оказывать поддержку странам Контадорской группы в их усилиях, направленных на преодоление препятствий, стоящих на пути достижения мира и независимости, к которым столь настоятельно стремятся народы этого региона. Контадора воплощает дух примирения, сдержанности и доброй воли в Центральной Америке. Мы должны сделать все, чтобы защитить и укрепить этот дух.

Несмотря на мрачные перспективы мира, Малайзия с удовлетворением отмечает постоянную поддержку, которая оказывается контадорскому процессу. Недавно Аргентина, Бразилия, Перу и Уругвай приняли еще один позитивный шаг в направлении поддержки усилий Контадорской группы, создав известную "лимскую группу поддержки". Еще одним позитивным событием является встреча представителей Европейского экономического сообщества, Испании, Португалии, Контадорской группы и центральноафриканских стран, которая состоялась 11 ноября. Наши прения в этой Ассамблее должны также дать недвусмысленный сигнал о нашей приверженности мирному процессу и поддержке его. Тем самым, как на уровне стран Латинской Америки и стран, находящихся за пределами региона, так и на уровне всего международного сообщества, мы можем внести вклад в укрепление и ускорение усилий Контадорской группы, с тем чтобы положить конец порочному кругу насилия и нестабильности в Центральной Америке.

Наконец, международное сообщество должно решительно приветствовать смелые усилия Контадорских стран в это трудное время. Оказав нашу поддержку и выразив поощрение их действиям, международное сообщество еще раз продемонстрирует свое стремление сотрудничать в поисках всеобъемлющего мирного регионального решения проблем Центральной Америки путем переговоров.

Г-н АЛАУИ (Марокко) (говорит по-французски): Поставив на рассмотрение пункт "Положение в Центральной Америке" под заголовком "угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы", наша Ассамблея тем самым выражает, с одной стороны, обеспокоенность международного сообщества перед лицом опасности нестабильности и серьезного кризиса в этом регионе и, с другой стороны, надежду и оптимизм, порожденные неустанными усилиями, предпринимаемыми Контадорской группой для мирного и прочного урегулирования этого положения.

Королевство Марокко, которое всегда выступало за урегулирование на основе переговоров на местном и региональном уровнях всех споров, возникающих у стран третьего мира, не может оставаться безразличным к событиям в Центральной Америке, касающимся стран, с которыми оно поддерживает отношения, основанные на взаимопонимании и взаимном уважении, и которые должны развиваться и в будущем.

Рассмотрение положения в Центральной Америке на предыдущей сессии началось в благоприятных условиях, поскольку это происходило сразу же после разработки долгожданного соглашения Контадорской группы о мире и сотрудничестве в Центральной Америке от 7 сентября 1984 года. Опираясь на поддержку международного сообщества, выраженную, в частности, в резолюции 530 (1983) Совета Безопасности и 38/10 Генеральной Ассамблеи, усилия Контадорской группы позволили провести интенсивные консультации и переговоры между правительствами Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса и Никарагуа с целью разработки основополагающего международного документа. В своей резолюции 39/4 от 26 октября 1984 года наша Ассамблея совершенно справедливо заявила о том, что это соглашение открывает путь к разрядке, прочному миру и экономическому и социальному развитию этого региона, и призвала соответствующие правительства ускорить их консультации с целью подписания этого документа и выработки соответствующих механизмов для его выполнения.

(Г-н Алауи, Марокко)

К сожалению, несмотря на добрую волю, проявленную Контадорской группой, произошли некоторые инциденты, которые задержали осуществление предусмотренной программы действий, направленной на финансирование проекта и обеспечение его полного выполнения. Однако группа позитивно использовала свои добрые услуги, начиная с января 1985 года, для того чтобы мирно урегулировать спор между Никарагуа и Коста-Рикой в отношении права убежища. И начиная с апреля, возобновились политические переговоры в целях достижения прогресса по всем нерешенным вопросам, касающимся беженцев, проверки и контроля в области безопасности, соблюдения обязательств экономического и социального порядка, гонки вооружений и иностранного военного присутствия. Однако другие пограничные инциденты вновь привели к ухудшению положения, что задержало достижение прогресса в переговорах и их окончательное завершение.

В ходе своего последнего заседания в мае 1985 года Совет Безопасности в резолюции 562 (1985) подтвердил право всех государств региона свободно выбирать свои политические и экономические системы без какого-либо вмешательства извне или подрывных действий, а также выразил свою твердую поддержку контадорскому процессу.

(Г-н Алауи, Марокко)

Королевство Марокко хотело бы заверить все страны, участвующие в этом процессе, в своей солидарности и поддержке. Оно хотело бы поддержать их в стремлении упорно продолжать усилия, направленные на достижение справедливого всеобъемлющего урегулирования путем переговоров, для того чтобы оградить регион от любого иностранного вмешательства. Мы искренне надеемся, что начатый процесс в ближайшем будущем увенчается успехом, поскольку помимо самой Центральной Америки он мог бы стать примером для любых регионов мира, где есть опасность усиления напряженности, ставящая под угрозу социальное и экономическое развитие народов, связанных историей и общей культурой. Основные направляющие принципы Контадорского соглашения могли бы стать руководящими принципами в этом отношении, и я позволю себе напомнить два основных положения.

Во-первых, стороны

"уважают право на самоопределение народов без всякого внешнего вмешательства или принуждения, не прибегая к применению, прямому или косвенному, силы или угрозе ее применения для подрыва национального единства и нарушения территориальной целостности любого другого государства". (A/40/737, стр. 39)

Во-вторых, стороны постановляют:

"Принимать меры, ведущие к созданию и в соответствующем случае к совершенствованию демократических, представительных и плюралистических систем, которые гарантировали бы эффективное участие народа через посредство политических организаций в процессе принятия решений и обеспечивали бы группам, придерживающимся различных взглядов, доступ к честным и проводимым на периодической основе выборам, основанным на полном соблюдении прав граждан". (Там же, стр. 40)

Королевство Марокко полностью осознает важность этих положений, поскольку они являются основой нашей политики создания отношений

(Г-н Алауи, Марокко)

сотрудничества на основе свободного и демократического волеизъявления отдельных граждан и общин, а также взаимного уважения суверенитета и национального единства.

Для этого необходимо, как это предусмотрено в Контадорском акте, запретить любую помощь нерегулярным вооруженным силам и вооруженным группам, актам терроризма, подрывным действиям и саботажу. Мы можем лишь приветствовать процесс мирного урегулирования, направленный на осуществление конструктивных социальных и экономических проектов с целью укрепления раз и навсегда добрососедских отношений между партнерами. Только путем экономической интеграции бедные государства могут решить свои бесчисленные проблемы и задачи, с которыми они должны столкнуться в конце века, и удовлетворить подлинные потребности своих народов.

Контадорская группа поддержки в составе Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая представляет собой дополнительный и ценный аспект в осуществлении всестороннего урегулирования; однако наилучшая перспектива для успеха заложена в приверженности заинтересованных сторон добросовестным переговорам, то есть путем выдвижения предложений и принятия необходимых компромиссных решений. Именно этот дух господствовал на встрече полномочных представителей центрально-американских стран и Контадорской группы, которая завершилась 21 ноября после 45 дней обсуждения. Достигнутый на встрече значительный прогресс по основным вопросам, а именно относительно механизма выполнения и последующего осуществления обязательств, военных маневров и мер по разоружению, позволит заинтересованным сторонам разработать элементы конкретного политического решения.

На данном жизненно важном этапе международное сообщество должно вновь выразить свою поддержку этому процессу и поощрить страны в Центральной Америке удвоить свои усилия, для того чтобы принести мир в свой регион на все времена, начать эру сотрудничества во всех областях экономической, социальной и культурной жизни. Остается

(Г-н Алауи, Марокко)

разработать критерии, касающиеся военных маневров, контроля над вооружениями и сокращением вооружений, для того чтобы обеспечить все необходимые условия для создания климата мира и гармонии в регионе. Главным остается политическая воля всех заинтересованных сторон закреплять необратимые достижения переговоров и продолжать процесс до его завершения.

Мы искренне надеемся, что Международный год мира, который начнется в январе, приведет к всестороннему урегулированию в Центральной Америке и будет способствовать созданию отношений мира и глубокого экономического сотрудничества между всеми государствами региона \*.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (говорит по-английски): Кризис в Центральной Америке уходит своими корнями в глубокие социальные противоречия, в историю эксплуатации, политического и экономического неравенства и господства. Он коренится в наследии прошлого и в несправедливости настоящего.

Причины кризиса кроются в попрании прав народов и стран региона на национальную независимость, свободу и самоопределение, в попытках остановить процесс эмансипации и неизбежных социальных и экономических перемен с помощью угроз, давления и применения силы.

Этот кризис и его различные аспекты рассматривались на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, Советом Безопасности, Международным Судом, на конференциях глав государств и правительств неприсоединившихся стран, а также на встречах министров иностранных дел неприсоединившихся стран и на других совещаниях неприсоединившихся стран, министрами иностранных дел Европейского экономического сообщества и на других международных совещаниях.

После проведения всех заседаний можно сделать вывод, что попытки навязать военное решение и представить процесс освобождения

---

\* Г-н Макека (Лесото), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Голоб, Югославия)

стран и народов этого региона в контексте идеологического соперничества и соперничества блоков могут лишь обострить положение и создать новые многочисленные препятствия на пути к мирному политическому урегулированию.

Вот политические рамки исключительно важных усилий Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы - Контадорской группы стран. К ним присоединилась Группа политической поддержки Контадоры - Перу, Аргентина, Бразилия и Уругвай, и их активно поддерживает международное сообщество.

Все эти совещания, начиная с Генеральной Ассамблеи и до Контадорской группы, эквивалентны одному решительному призыву прекратить обострение положения в Центральной Америке, прекратить вмешательство и вторжение, прекратить давление, дать народу жить в мире, улучшать свою судьбу, так как они этого хотят, и в условиях независимости и суверенитета.

На этом фоне продолжают неослабные попытки отрицать право народов на самоопределение. Эти попытки используются теми силами, которые выступают против прогресса, мира и безопасности в регионе, за поддержание устаревших взаимоотношений и защиты преимуществ, достигнутых в прошлом. По-прежнему предпринимаются усилия, направленные на то, чтобы погасить огонь борьбы народов за свои права и держать народы в зависимости с помощью эксплуатации, политического и экономического неравенства и социальной несправедливости.

Генеральный секретарь г-н Перес де Куэльяр был прав, утверждая, что положение "за истекший период года продолжало ухудшаться".

(A/40/737, п. 8) Ухудшение было вызвано растущим и многосторонним военным, политическим и экономическим давлением, включая торговое эмбарго, на независимую и неприсоединившуюся Никарагуа, направленным на дестабилизацию ее правительства, вызывающим страдания и человеческие жертвы, осложняющим экономическую жизнь, а также



(Г-н Голоб, Югославия)

ограничивающим потенциал социального развития. Более того, двусторонние переговоры, которые проходили в Мансанильо, Мексика, были прерваны. Военные инциденты на границах Никарагуа стали более частыми. Сталкиваясь с таким острым положением и испытаниями, народ Никарагуа постоянно поддерживает свое правительство и его политику защиты независимости и суверенитета своей страны.

(Г-н Голоб, Югославия)

Два раунда переговоров между правительством и Революционно-демократическим фронтом и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в Сальвадоре не привели к ощутимым результатам, и диалог, по всей видимости, зашел в тупик.

Весьма показательно то, что в год сороковой годовщины Устава Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций, каждые три из четырех участников в ходе общих прений касались вопроса кризиса в Центральной Америке. Именно в силу причин, сути и последствий кризиса, его все большего обострения и принципов международных отношений, которые находятся под угрозой, кризис приобретает глобальный характер. Нападки на независимость и свободу любой нации и любой страны угрожают независимости и свободе всех. Вмешательство во внутренние дела и навязывание чужой воли в области социальных и политических отношений были признаны неприемлемыми в международном сообществе.

Часто социальные и экономические модели того или иного вида восхваляются и делаются предложения имитировать их. Почему же народы должны следовать этим моделям, когда модели, созданные в зарубежных странах, сталкиваются с многообразием ситуаций и решений, которые, как правило, не соответствуют реальностям? Не модели, а свободный выбор развития должен быть задачей сегодняшнего дня.

Как и во всех других частях мира и в других кризисах, мир, безопасность и мирное развитие в Центральной Америке могут быть обеспечены только в условиях полного уважения права на самоопределение и независимость. В этом заключаются основные принципы Устава Организации Объединенных Наций и принципы политики неприкосновенности. Эти принципы являются основой решения, представленного Контадорской группой. Страны этой Группы обладают общим культурным и историческим наследием со странами Центральной Америки. Их непосредственная общая и жизненная заинтересованность заключается в обеспечении мира, стабильности, независимого развития

(Г-н Голоб, Югославия)

и равноправного сотрудничества в регионе. Они сформулировали Акт мира и сотрудничества в Центральной Америке. Решения, предложенные ими, касаются ключевых причин проблемы в Центральной Америке. Они учитывают интересы всех стран региона.

Благородные усилия Группы, нацеленные на получение политической поддержки Контадорской группы, в состав которой входят Аргентина, Бразилия, Перу и Уругвай, являются прекрасным примером латиноамериканской солидарности и серьезного призыва добиться комплексных, прочных и мирных решений, и в то же время это означает отказ от военных решений и рассмотрение кризиса за пределами конфронтаций блоков.

Контадорская мирная инициатива получает все более и более широкую поддержку. Политика неприсоединения и движение неприсоединившихся стран являются постоянным и надежным источником поддержки усилий Контадорской группы. На всех своих заседаниях, с момента возникновения кризиса, неприсоединившиеся страны решительно осуждали политику давления и вмешательства в регион Центральной Америки и заявляли о своей поддержке политического решения на основе уважения независимости и права на самоопределение. Они выразили свою твердую солидарность с Никарагуа и призвали к безотлагательному прекращению всех угроз, нападений и враждебных действий против народа и правительства Никарагуа. На недавней Конференции на уровне министров в Луанде, в Анголе, была отмечена необходимость оказания большей и более последовательной поддержки со стороны всего международного сообщества деятельности Контадорской группы. Было отмечено, что все государства, которые хотят содействовать миру и сотрудничеству в Центральной Америке, особенно те, которые имеют связи или заинтересованность в регионе, должны заявить о своей готовности поддержать мирный документ Контадорской группы, присоединившись к Протоколу Акта для гарантии его полного осуществления.

(Г-н Голоб, Югославия)

Руководствуясь в своих международных отношениях принципами политики неприсоединения и Уставом Организации Объединенных Наций, Югославия всегда стремилась к принятию политических решений посредством диалога и переговоров. Югославия приветствует и поддерживает все инициативы, направленные на сокращение напряженности и открытие путей для переговоров, с тем чтобы добиться мира и безопасности в регионе. Инициативой, нацеленной на это, является предложение правительства Никарагуа по демилитаризации и полной нейтрализации Центральной Америки. Мы полностью поддерживаем эту инициативу. Мы также присоединяемся к призыву о возобновлении правительствами Соединенных Штатов и Никарагуа своего диалога. Мы также настаиваем на возобновлении переговоров в Сальвадоре между правительством и Революционно-демократическим фронтом и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти. Мирное решение может быть достигнуто только на основе прямых переговоров между представителями политических сил.

Более того, мы считаем важным, чтобы страны Контадорской группы продолжали свои усилия, поскольку это единственный реальный путь для достижения мирного и прочного решения на основе уважения законных интересов и неотъемлемых прав всех народов в регионе.

И наконец, позвольте высказать надежду на то, что все страны, находящиеся в регионе, а также те, которые имеют связи и заинтересованность в регионе, проявят равную готовность вести переговоры и воздержатся от действий, которые могут затруднить переговоры, с тем чтобы в ближайшее время можно было достичь заключения и осуществления Акта мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Г-н ГБЕХО (Гана) (говорит по-английски): Позвольте мне, пользуясь этим случаем, передать самые глубокие сочувствия и соболезнования правительства и народа Ганы делегации Колумбии в связи с трагедией, от которой пострадал ее народ во время недавнего извержения вулкана в городе Армеро. Народ Ганы весьма опечален таким

(Г-н Гбеко, Гана)

неожиданным бедствием и искренне скорбит в связи со смертью тысяч людей. Несмотря на то, что масштабы трагедии в Колумбии являются беспрецедентными, мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что колумбийцы являются мужественными и отважными людьми, которые в свое время изменят ситуацию к лучшему, по мере своих возможностей, в связи с потерями, которые они имели в этой трагедии.

Теперь я возвращаюсь к вопросу сегодняшних прений: положение в Центральной Америке.

Центральная Америка стала одним из наиболее нестабильных регионов мира за последние пять лет по ряду причин. В результате длительной истории эксплуатации многие страны региона все еще переживают нищету, неграмотность, а также тяжелое наследие болезней и бедности. Для всего региона характерна социальная несправедливость, поскольку подавляющее большинство центральноамериканцев находится ниже черты бедности или чуть выше нее, чтобы горстка так называемых богатых фермеров компрадоров и бизнесменов и их зарубежных сообщников по эксплуатации могла сохранять свое богатство. Поэтому не удивительно, что этот район переживает политические брожения, и народы под руководством освободительных движений борются за освобождение от эксплуатации, неокOLONиализма и диктатуры.

(Г-н Гбехо, Гана)

Но более того, положение значительно ухудшилось за последние четыре года в результате угроз международному миру и безопасности со стороны наиболее значительного в военном отношении соседа по субрегиону. Он наводняет вооружениями и снаряжением этот район, поддерживает банды мятежников в их действиях против законного правительства, проводит устрашающие военные маневры, отказывается подчиниться Консультативному заключению Международного Суда по этому вопросу и в целом проводит политику, которая усиливает, а не уменьшает угрозу миру и безопасности в этом районе. Короче говоря, Центральная Америка пережила еще один год волнений, несмотря на то, по какую сторону идеологического барьера находятся правительства ее стран, в основном в результате основных жизненно важных интересов ее северного соседа. Поэтому напряженность продолжает усиливаться, и, если мы не будем действовать сейчас для обеспечения стабильности в районе, все правительства будут свидетелями трагедий в их странах с серьезными последствиями для остальной части Латинской Америки и также, весьма возможно, для всего международного сообщества.

Мы участвуем сегодня в прениях по вопросу о Центральной Америке не потому, что мы хотим поддержать ту или иную сторону, а потому, что мы хотим отстаивать определенные принципы, которыми должно руководствоваться международное сообщество в поисках решений любых вопросов в этом районе. Это принципы, на которых основана сама Организация Объединенных Наций и без которых мир не может скоро вернуться к войнам, анархии и весьма неопределенным перспективам для всех нас. Несоблюдение этих принципов может привести к конфликтам, которые будет трудно контролировать. Первым принципом, о котором мы хотели бы сказать, является право стран выбирать свою собственную политическую и экономическую систему; второй принцип — это невмешательство во внутренние дела других стран; третий — доверие к справедливости и международному праву и их соблюдение; четвертым принципом является

(Г-н Гбехо, Гана)

урегулирование международных споров мирными средствами и наконец принятие эффективных коллективных мер по предотвращению и устранению угроз миру. Нашим очевидным долгом как членов Организации Объединенных Наций является соблюдение этих принципов во всех районах, включая Центральную Америку. Разрешите мне пояснить это, сказав, что мы настаиваем на соблюдении этих принципов при существующем положении в этом регионе, независимо ни от нашей величины, экономического или военного потенциала, ни от нашей географической удаленности от центра Центральной Америки. Наш голос как государства - члена Организации Объединенных Наций должны услышать все остальные, какими бы могущественными они ни были. Напротив, мы опасаемся, что наша неспособность оказать сегодня активную поддержку в поисках решения проблемы, представляющей угрозу миру и безопасности в этом субрегионе, может создать прецедент, в связи с которым наша собственная безопасность может быть также поставлена под угрозу, потому что мы являемся малой и в военном отношении незначительной страной. Поэтому мы считаем, что в наших коллективных интересах добиться того, чтобы Ассамблея и международное сообщество поддержали эти основополагающие принципы в серьезных поисках решения проблем Центральной Америки.

Каждая делегация, присутствующая здесь сегодня, знает, что огневая точка субрегионального конфликта находится в Никарагуа, потому что разногласия этой страны с Соединенными Штатами в большей степени, чем ее разногласия с соседями, лежат в основе всех конфликтов в этом регионе. Как нам известно, обе стороны имеют жалобы. Такие жалобы, по нашему мнению, должны решаться за столом переговоров, а не с помощью военного и экономического давления. Если Никарагуа действительно экспортирует оружие в соседние страны для разжигания беспорядков, как об этом широко и беспрестанно заявляют, мы готовы - так же, как и все другие

(Г-н Гбехо, Гана)

государства-члены - искать свидетельства и, если доказательства действительно существуют, публично осудить подобную деятельность Никарагуа. Но где доказательства такого экспорта оружия? Где доказательства, что никарагуанские силы или агенты борются в других или соседних странах за свержение правительств этих стран? Напротив, мы знаем, кто является военными советниками в Гондурасе, и мы больше не сомневаемся, что так называемые контрас получают финансовую помощь от правительства самой могущественной страны. Мы хотим сказать тем, кто выступает с обвинениями против Никарагуа, что мы, по правде говоря, не убеждены и поэтому подозреваем, что доказательств не имеется. Похоже, что собаку ругают для того, чтобы потом ее повесить.

С другой стороны, поскольку мы также хотим изучить степень заинтересованности Соединенных Штатов к безопасности субрегиона в целом, мы считаем, что эта сверхдержава слишком активно реагировала в этом районе и, вероятно, вынесла свою так называемую бдительность за рамки политического приличия и норм международного права. Открытая поддержка контрас в их действиях против законного правительства, увеличение военных объектов в Гондурасе и Сальвадоре, деятельность которых направлена против выживания правительства Никарагуа, минирование никарагуанских гаваней и неподчинение Международному Суду не подтверждают, по нашему мнению, того, на чем так усердно настаивает администрация Соединенных Штатов. Мы даем этот совет как страна, находящаяся в дружественных отношениях с Соединенными Штатами и которая искренне обеспокоена ее возрастающей изоляцией в международных делах.

Сейчас я хотел бы обратиться к докладу Генерального секретаря, содержащемуся в документе А/40/737 от 9 октября 1985 года. Прежде всего моя делегация хочет выразить свою благодарность и признательность Генеральному секретарю за его детальный и ясный доклад, который помог нам лучше понять запутанную ситуацию, преобладающую



(Г-н Гбехо, Гана)

в субрегионе. Делегация Ганы также хотела бы выразить искреннюю благодарность Контадорской группе стран, Колумбии, Мексике, Панаме и Венесуэле, а также другим странам Латинской Америки, поддерживающим ее, которые за последний год неустанно трудились для восстановления мира и стабильности в этом районе. Если бы не их решительные усилия перед лицом бесконечных препятствий, страны Центральной Америки находились бы в состоянии войны друг с другом. Моя делегация считает, что контадорский процесс является наиболее жизнеспособным механизмом для изыскания решения проблемы Центральной Америки. Более того, он не только объединяет страны Латинской Америки, но даже создает новые и благоприятные отношения между странами Латинской Америки и их северным соседом. Поэтому мы хотим подтвердить нашу твердую поддержку и солидарность с ним.

Тем не менее Генеральный секретарь информирует нас в своем докладе:

"что, несмотря на усилия Контадорской группы, за истекший период года положение в Центральной Америке продолжало ухудшаться". (A/40/737, пункт 8)

Генеральный секретарь, конечно, имеет в виду печальное увеличение числа пограничных инцидентов, угроз, случаев иностранной интервенции и продолжающееся присутствие военных сил стран, не входящих в субрегион. Это бросает мрачную тень на попытки сократить и устранить напряженность и конфликт в этом районе. Однако следует приветствовать усилия Контадорской группы, направленные на поддержание диалога и переговоров в этих сложных условиях, а также поблагодарить правительства Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая за ту поддержку, которую они оказывают усилиям по достижению мира и сотрудничества в этом районе. Мы верим, что все стороны поддержат контадорский процесс, который несравнимо более предпочтителен, чем вооруженные конфликты и вытекающие из них человеческие и материальные потери.

(Г-н Гбехо, Гана)

За последний год моя делегация испытывает значительное беспокойство в связи с ухудшением отношений между Никарагуа и Коста-Рикой. Пограничные инциденты между ними стали более частыми и представляют собой более серьезную угрозу миру. Как соседние страны они никогда не добьются мира, пока каждая из них не сможет полагаться на дружбу, понимание и приверженность миру другой стороны. А они являются странами, которых история и традиции связывали на протяжении столетий. Поэтому мы обращаемся к обеим странам, с которыми мы поддерживаем дружественные отношения, сложить свои мечи и последовать совету Посреднического комитета Постоянного совета Организации американских государств, который в июле этого года пришел к решению:

"приступить к началу переговоров, о которых идет речь в сообщениях, которыми обменялись президенты 1 и 3 июля в рамках процесса переговоров стран Контадорской группы".

Моя делегация рада, что проект Контадорского акта мира и сотрудничества находится сейчас в нашем распоряжении. Мы тщательно изучили его различные статьи, и, хотя мы считаем, что некоторые его части еще следует внимательно обсудить в ходе переговоров для удовлетворения всех сторон, мы тем не менее поддерживаем его общие цели, особенно потому, что он направлен на достижение политического урегулирования путем переговоров.

(Г-н Гбеко, Гана)

Мы особенно удовлетворены, что в нем подчеркиваются принципы Устава Организации Объединенных Наций и Устава Организации африканских государств, а также необходимость осуществления дополнительных национальных мер, таких как эффективное участие народов в процессе принятия национальных решений, национальное примирение и объявление амнистии всем гражданам, проживающим за рубежом. Эти аспекты придаст ему особую ценность в поиске мира и осуществления политической воли всеми заинтересованными странами. Тот факт, что два совещания полномочных представителей уже состоялись по проекту Акта, который был опубликован 12 сентября этого года, способствует совместным усилиям Контадорской группы и ее латиноамериканских сторонников.

Для того чтобы Контадорский процесс окончился успешно, необходимо, чтобы все стороны воздержались от действий, которые могут подорвать эффективность усилий. Я имею в виду военные усилия, поддержку фракции и другие намеренные решения, которые могут подорвать этот процесс. Мы не можем и не хотим ставить под вопрос добрую волю любой стороны на данном этапе. Мы хотим обратиться ко всем с призывом поддержать Контадорский процесс не только словами, но также и делами, чтобы регион стал более безопасным местом для всех.

Еще одним критическим фактором, если не самым важным, в центральноамериканском конфликте является несогласие между Никарагуа и Соединенными Штатами. Мы не хотим повторять аргументы той или иной стороны. Они уже подробно излагались. Мы хотим указать на то, что вопрос урегулирования плохих отношений между двумя странами, может быть решен только путем диалога и взаимопонимания. Моя делегация, государство - член Организации Объединенных Наций не знает лучшего пути к миру. Мы озабочены поэтому тем, чтобы переговоры Мансанильо, нацеленные на нормализацию отношений между двумя странами, были прерваны. Мы настойчиво призываем обе стороны как можно скорее возобновить переговоры.

(Г-н Гбехо, Гана)

Моя делегация хотела бы закончить свое выступление в ходе нынешних прений, присоединившись к мнению и выводам Генерального секретаря и министров иностранных дел Контадорской группы, а именно тем, что корни центральноамериканского кризиса следует искать в несправедливой социально-экономической структуре и внутренней политике стран субрегиона. В таких обстоятельствах осуществление политической воли заинтересованными странами является важной необходимостью в усилиях для достижения решений.

Мы хотим повторить, что проблемы региона могут быть решены только путем проведения диалога, политических и дипломатических переговоров в рамках Контадорского процесса. Другими словами, только путем решимости добиться улучшения социально-экономических условий в соответствующих странах и их готовности принять обязательство участвовать в диалоге и переговорах можно спасти Центральную Америку от нынешнего тяжелого положения и социально-экономических трудностей. Проводить двусмысленную политику или оказывать военное и иное давление является явно близоруким и непродуктивным шагом, который должен быть осужден и от которого следует отказаться. Мы верим, что все стороны будут не только говорить о мире, но также проявят политическую волю для достижения этого мира, с тем чтобы в следующем году дискуссии можно было бы проводить в более лучших условиях, чем те, которые существуют в субрегионе в настоящее время.

Заседание закрывается в 13 ч. 45 м.